

Alger et l'Algérie. Livret-
Guide illustré , publié par le
Syndicat d'initiative de
tourisme (ancien comité
d'hivernage [...])

Alger et l'Algérie. Livret-Guide illustré , publié par le Syndicat d'initiative de tourisme (ancien comité d'hivernage algérien). 1923.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisationcommerciale@bnf.fr.

61-64

61

PRÉFECTURE D'ALGER
LEGAL



8° LK
2354

8° LK
2354

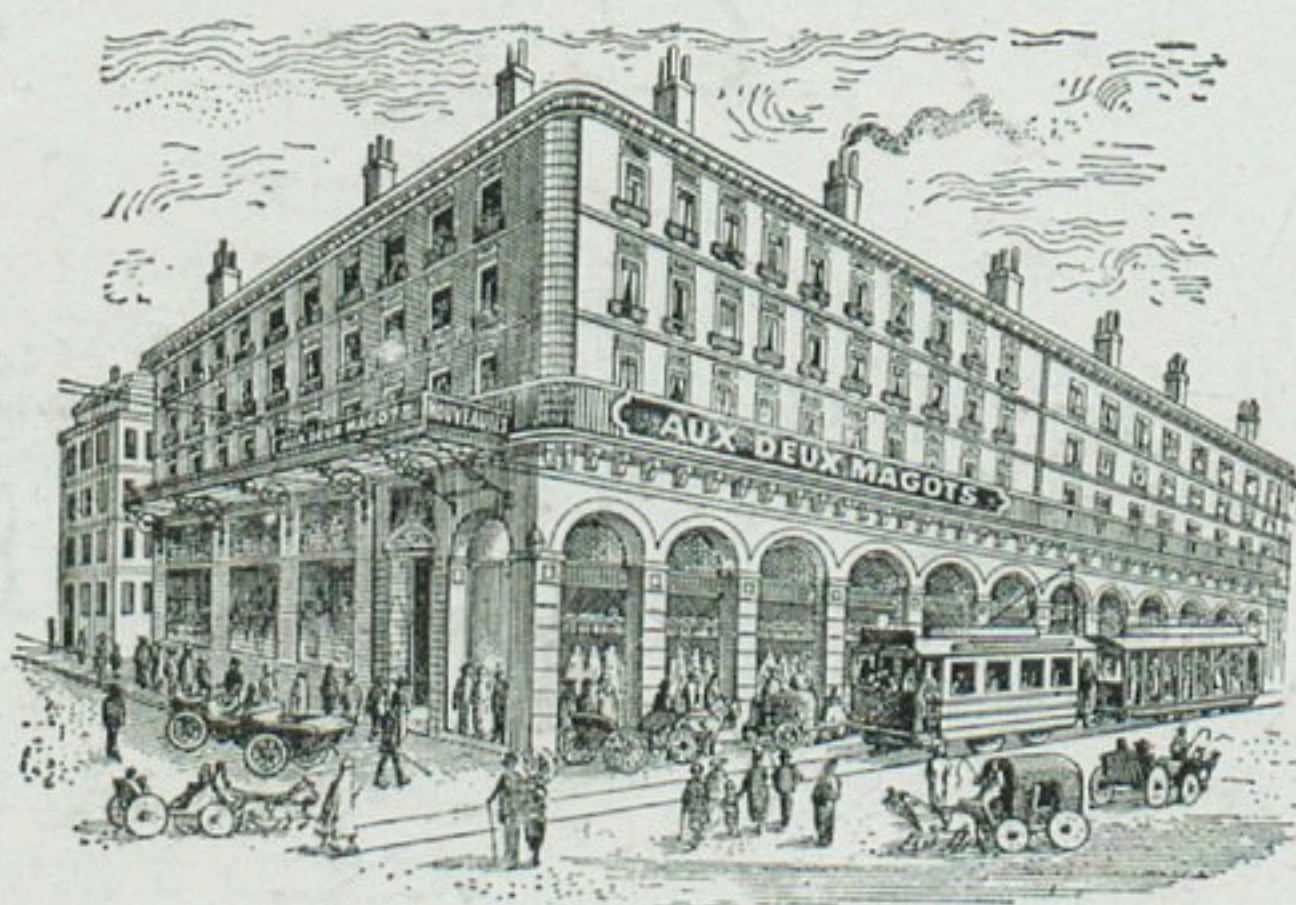
ALGER & l'ALGÉRIE

AUX DEUX MAGOTS

ALGIERS — 12, Rue Bab-Azoun — ALGIERS



THE MOST FASHIONABLE STORES IN ALGIERS



PERMANENT DISPLAY

OF

HOSIERY — UNDERWEAR — SPORTS



TAILORS FOR LADIES & GENTLEMEN



LATEST NOVELTIES FROM PARIS AND LONDON

BIJOUTERIE
JOAILLERIE
HORLOGERIE
ORFÈVREURIE

Maison
Marie Thomas

50, Rue d'Isly, 50
ALGER

DIAMANTS - PIERRES
::: PERLES FINES :::
— BIJOUX ARABES —
BRONZES - MARBRES
::: OBJETS D'ART :::

TAILLEURS - ROBES - MANTEAUX

Maison **MORALES**

62, RUE MICHELET
2, RUE BURDEAU

ALGER

TÉLÉPHONE : 27.55

TROUSSEAUX

MADAME FOURNIER

ALGER — 17, Rue d'Isly, 17 — ALGER

(Entrée : 2, Rue Roland-de-Bussy)

LINGERIE HAUTE NOUVEAUTÉ

LINGERIE AMEUBLEMENTS

TAPIS D'ORIENT

DENTELLES VÉRITABLES

FOURRURES

LAST NOVELTIES LINGERIE

HOUSEHOLD LINEN

ORIENTAL CARPETS

REAL LACES

FURS

**BEAUTIFUL
FURS**

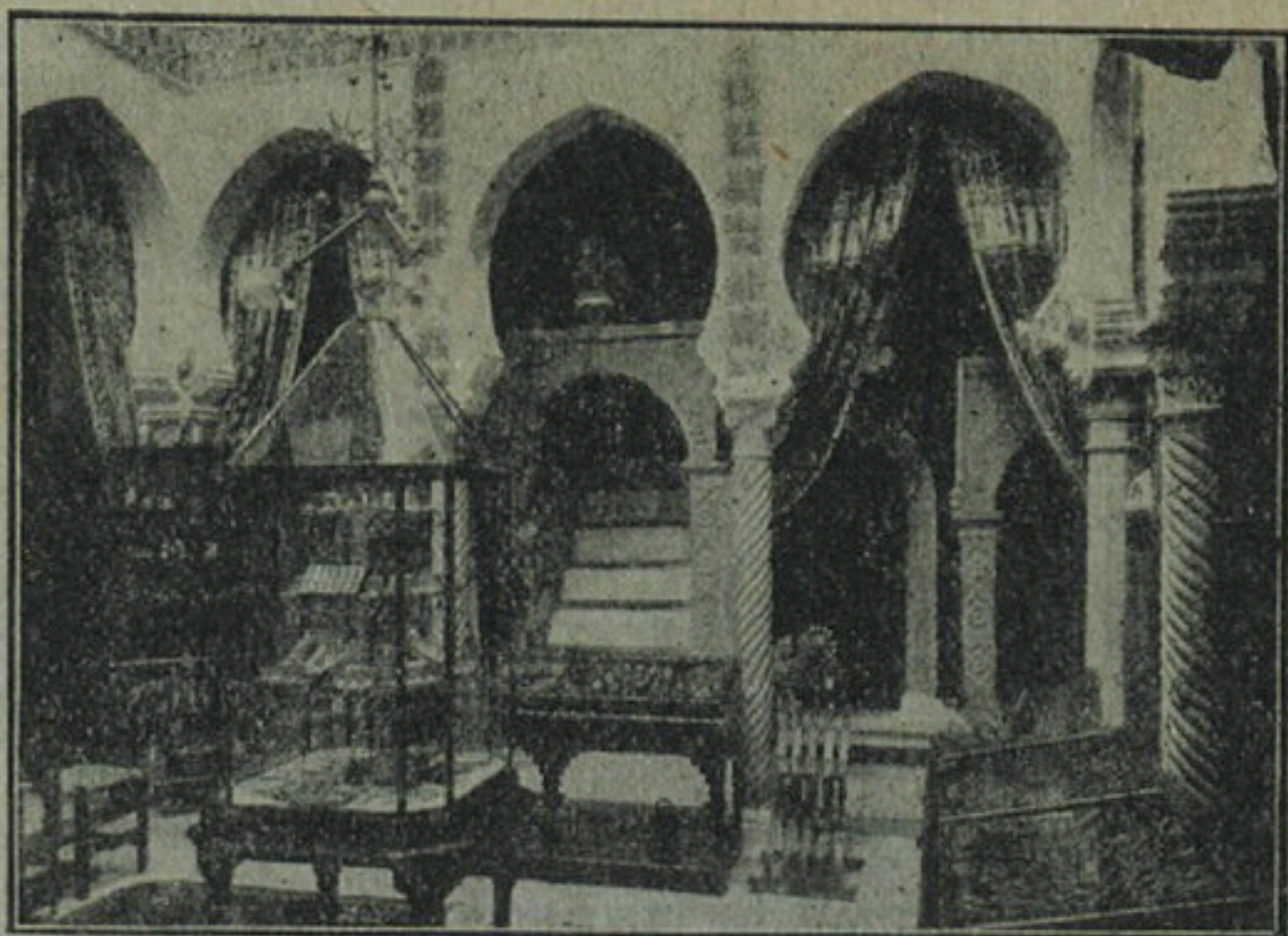


1. RUE JUBA — ALGIERS

Roby

ALGERIAN CARPETS

From 25 Francs



VISIT THE INTERESTING
MOORISH HOUSE OF

M^{ME} V^{VE} RATTO-MAGANA

the OLD ESTABLISHED and WELL-KNOWN
MANUFACTORY OF NATIVE JEWELLERY

Fine Assortment of Arab Curiosities, Antique Jewels, etc.

5, Rue Emile-Maupas, 5

Opposite the National Library ♦ Very Near the Cathedral

ALGIERS

NO BRANCH HOUSE IN TOWN

Visitors may have every confidence in dealing with this firm

EXPORTATION

DATTES MUSCADES CAMUS & METAY

PRODUCTEURS-EXPORTATEURS

BISKRA. — Oasis de Djamaa. — BISKRA

EXPORTATION DATTES TOUTES VARIÉTÉS :

Muscades, Dattes écrasées (Ghars), Degla-Beïda, etc., en caisses, sacs et peaux

Spécialité de Colis Postaux pour la France et l'Etranger

Succursales à Alger : 64, rue Michelet et 15, rue Meissonier

Maison à Paris : 5, avenue d'Orléans

Gros et Colis Postaux

LA COUTURE & LA MODE

MAISON ZÈQUE

ALGER — 60, Rue d'Isly, 60 — ALGER

ROBES & MANTEAUX

MODES

FOURRURES ◦ LINGERIE ◦ PARFUMERIE

TÉLÉPHONE : 18-34

J. WILL

ARMES — MUNITIONS — COUTELLERIE

18, Rue Bab-Azoun. — ALGER

— A —
l'Aiguille Enchantée

OUVRAGES de DAMES :: ::

BRODERIES en tous GENRES

:: :: DENTELLES ARABES

M^{lles} A. & L. PILLITTERI

ALGER — 8. Rue Ledru-Rollin, 8 — ALGER

Oriental Carpets Manufactory

of North-Africa - Algiers

Management work rooms :

8, Rue Vasco-de-Gama

et 1, Rue Marquis-de-Montcalm

Show room :

24, Rue Michelet, 24

ORIENTAL & NATIVE CARPETS

✿ **Les Parisiennes** ✿

Jane PARZY

Robes - Manteaux - Lingerie

ALGER — 77, Rue Michelet, 77 — ALGER

← — ENGLISH SPOKEN

LINGERIE LYONNAISE

ALGER. — 33, Rue Michelet, 33. — ALGER

: LAYETTE RICHE :
: LINGERIE FINE :
DENTELLES ARABES
BRODERIES MADÈRE
: : et St-GALL : :

*
*
*
*
*

RICH BABY-LINEN
: FINE LINGERIE :
: ARABIC LACES :
MADEIRA and St-GALL
: EMBROIDERIES :

CHAPEAUX DE HAUTES MODES

MODÈLES DES 1^{res} MAISONS DE PARIS

Maison de Confiance



Marguerite Champeaux

75, Rue d'Isly (Près du Lycée de Jeunes filles) — ALGER



PRIX FIXE

SPÉCIALITÉ

DE BRODERIE INDIGÈNE

Gandourahs, Burnous, Echarpes et Cachabias

FRUITS & PRIMEURS

Spécialité de Colis Postaux de Luxe

P. COMPAN-CHARAVIN

24, Rue d'Isly - ALGER
* TÉLÉPHONE 12.20 *

LA PLUS IMPORTANTE MAISON DE FRUITS DE L'AFRIQUE DU NORD

Nous garantissons à notre clientèle nos Colis postaux de tout premier choix, nos emballages soignés et nos expéditions rapides pour l'Intérieur, la France et l'Etranger.

LIBRAIRIE D'ART

BOISSIER Frères

52, Rue d'Isly, ALGER

TÉLÉPHONE : 15-49

CH. POSTAUX : 10-08

NOUVEAUTÉS
MÉDECINE

DROIT

CLASSIQUES

ENGLISH BOOK'S

Maroquinerie de Luxe - Papeterie

STYLOS DE TOUTES MARQUES —oo— ÉVENTAILS

TÉLÉPHONE : 46-32

TÉLÉPHONE : 46-32

ALGIERS



M^{ME}

JULIEN



ORIENTAL & NATIVE CARPETS - BRASS-WORK

FRENCH FIRM

CUSHIONS & CARPETS 1.20 × 0.70 : 19 francs (exceptional price)

2, Rue de la Fonderie (*G^d Lycée*) **ALGIERS**

LONDON — MARSEILLE — ALGIERS (EXHIBITIONS)

Four diploma of honour — Gold medals

FREE SENDING IN ALL COUNTRIES

AUX CACATOËS

MAISON FONDÉE EN 1890

Mlle Eugénie LAUDIER

75, Rue d'Isly, 75 — ALGER

SPÉCIALITÉ D'OUVRAGES POUR DAMES — LAYETTES
DENTELLES ET BRODERIES ARABES

MODES

Guibert & Colas

de retour de Paris

:: :: avec les :: ::

derniers Modèles

56, Rue d'Isly, 56

ALGER

Téléphone 17.17

Ancienne MAISON DASTÉ



FRUITS & PRIMEURS

Spécialité de Colis-Postaux Surchoix

Télép. 19.39

MAISON VVE LASSOLLE, FONDÉE EN 1875

Télép. 19.39

V^{ve} CHEREAU-BRANDIN, Successeur

ALGER — 3 bis, Rue Dumont-d'Urville, 3 bis — ALGER

Emballages et expéditions en tous genres et pour tous pays

Envoi franco du Catalogue sur demande

M^{me} Berthe BREGEON

43, rue d'Isly, 43

— ALGER —

Dernière Création

CORSETS. SOUTIEN-GORGES

PERSÉPHONE

PARIS

Tissus Haute Nouveauté pour Corsets sur Mesures

— ENGLISH SPOKEN —

A LA VÉRITABLE "CHEBKA"

SPÉCIALITÉ DE DENTELLES ARABES
POUR LINGERIE, LAYETTE ET AMEUBLEMENT

DENTELLES du PUY et d'IRLANDE

::::: BRODERIES ARABES :::::

Maison A. CALVIER

M^{me} G. SÈBE, Successeur

1, Rue de Gueydon. — ALGER

NISSIM AMRAM FRÈRES

ALGIERS. — 1, Rue du Divan (sous l'Archevêché)

ANTIQUE

PERSIAN CARPETS — OLD EMBROIDERIES
ORIENTAL GOODS, ETC...

ALGER "ARTISTIC DÉPOT" ALGER

2, Rue Henri-Martin (à côté du n° 1, Rue d'Isly)

:: :: ANTIQUE ARABIC :: ::
:: BRASS AND CARPETS ::
:: :: SPECIALITY :: ::
:: NATIVE CURIOSITIES ::

:: :: AUTHENTIC :: ::
OLD FRENCH FURNITURE
:: :: PICTURES :: ::
OLD NATIVE AND MOROCCO
IVORY AND SILK GOODS

**CHAUSSURES
AMAOUA**

26, Rue Bab-Azoun - ALGER

**LES MEILLEURES MARQUES
LES PLUS GRANDS CHOIX
LES MEILLEURS PRIX**

Téléphone 23.78

ENVOI DE CHOIX A L'INTÉRIEUR

AU DÉPOT DES FABRIQUES

EM. DÉTOURBET & Cie

ALGER. — 6, Rue Ledru-Rollin, 6. — ALGER

Porcelaines et Cristaux * Faïence et Verrerie

Services réassortissables en magasin

Argenterie et coutellerie de table * Fantaisies

MUSULMAN ART XVII^E CENTURY

ARTISTIC JEWELRY

ANCIEN EMBROIDERIES

VITALI-FRANSÈS Frères

ALGIERS

TELEP. 20.13

12, RUE BAB-AZOUN

TELEP. 20.13

TÉLÉPHONE : 5-85
MAISON A. ECKERT
MODES

3, Rue Dumont-d'Urville

1^{er} ETAGE

ALGER

MAISON DE CONFIANCE

ENGLISH SPOKEN

MANUFACTURE DE BONNETERIE FANTAISIE

Aux Tricoteuses

Miles ADRIAN — 34, Rue Michelet, 34 - ALGER

Médailles d'Argent aux Expositions de Marseille et de Casablanca

Spécialité de Casaquins, Robes. Paletots en soie pour Dames et Fillettes

Costumes, Robes en simili-perlé pour enfants

Bas en fil D. M. C. (MARQUE DÉPOSÉE)

ROBES

LINGERIE

MANTEAUX

FOURRURES

CORSETS

DRESSES - LINEN

MANTLES - FURS - CORSETS

Berthe Sors

37, RUE D'ISLY, 37

ALGER

TELEPHONE 20.01

ENGLISH SPOKEN

A LA VILLE DE GRENOBLE

Maison Lucien BARTHELEMY

5, Avenue Pasteur, 5 - ALGER

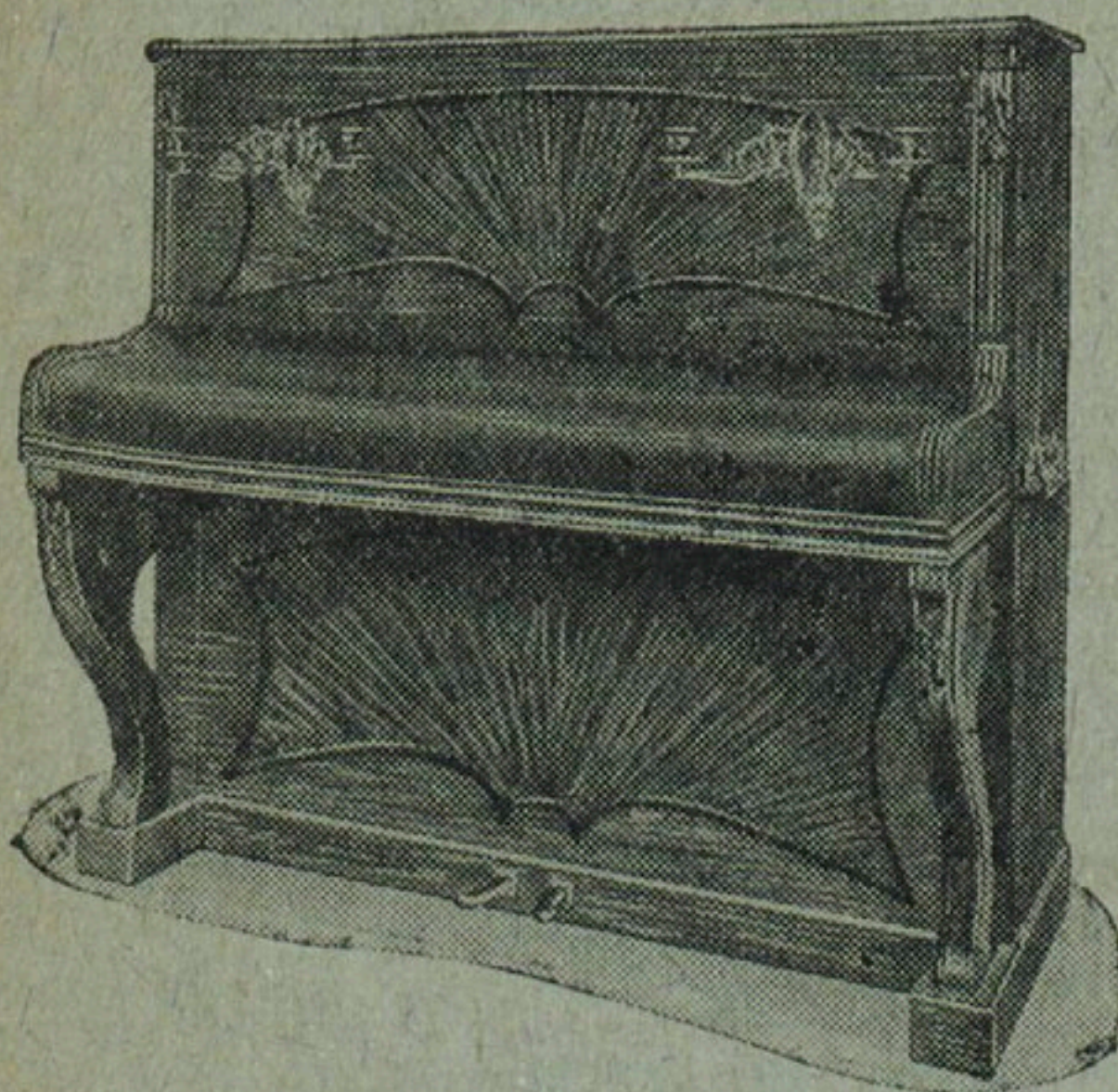
RENOMMÉE DU BON LINGE

Valentine Fiton

SES ROBES CHICS ○ ○

10, Rue d'Isly, ALGER

○ ○ SES TAILLEURS



-- Pianos d'Art --
BUCHER - GAUSS

Maison fondée en 1848

Le Piano Idéal

L'Égal du Meilleur

Seul Concessionnaire : Maison J. PICO

M. LACROIX, S^R

3, Rue des Chevaliers de Malte
ALGER

PIANOS D'OCCASION
TOUTES MARQUES

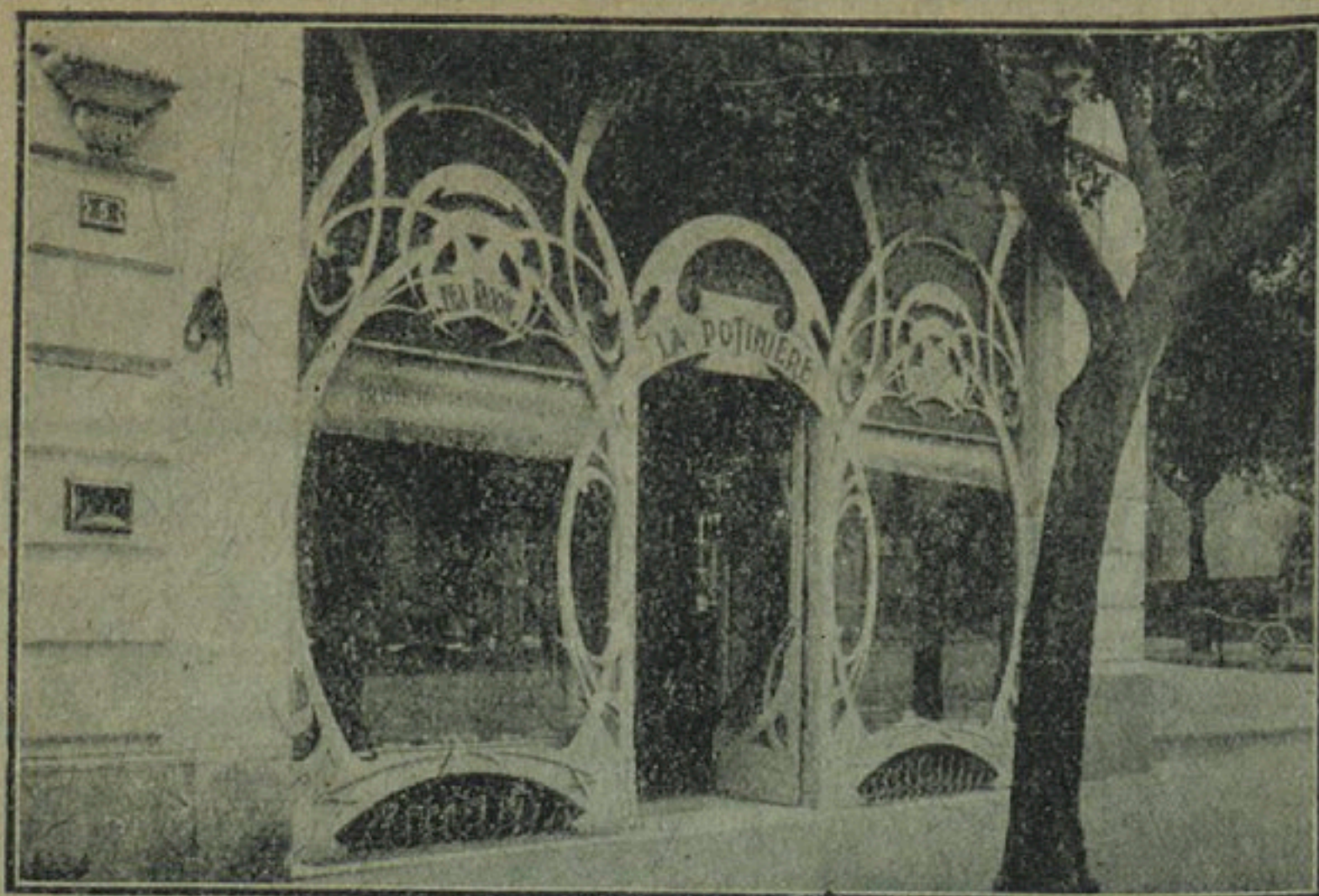
Accords - Echanges - Réparations

JEAN

Coiffeur Spécialiste pour DAMES

72, Rue d'Isly (Près la Grande Poste)

ALGER



THE MOST SELECT TEA ROOM

ORCHESTRE 4 1/2 A 6 1/2

LA POTINIÈRE

5, Rue de Constantine, 5

NOCES — BAPTÊMES — SOIRÉES — CONFISERIE SURFINE — CADEAUX DE LUXE
SPECIALITÉS DE GLACE

TÉLÉPHONE : 18 26

ALGER

ENGLISH SPOKEN

DEMI-GROS & DÉTAIL

COMMANDES POUR LA VILLE

ROTISSERIE DU GRAND VATEL

PLATS CUISINÉS — CHARCUTERIE
 BOUCHERIE - VOLAILLES - GIBIERS
 :: FRUITS — PRIMEURS — MARÉE ::
 SPÉCIALITÉ DE COLIS POSTAUX TOUTES DIRECTIONS
 7, Rue de Constantine, 7

ENGLISH SPOKEN

ALGER

TÉLÉPHONE : 18.26



Ouverture de NOS RESTAURANTS, le 1^{er} Novembre 1923

Les Parfums
HENRI MURAOUR & C^{IE}

Ses Eaux de Cologne
sont universellement réputées

* * * *

Les Parfums de Fleurs :

JASMIN

VIOLETTE

ROSE

MUGUET

LILAS

* * * *

 *Demandez à votre Fournisseur*

— LE DÉLICIEUX PARFUM —
“ **NARCISSE BLEU** ”

LE PARFUM A LA MODE

USINES A GRASSE (ALPES MARITIMES)

FONDÉES EN 1833

USINE A ALGER

2, AVENUE DURANDO, 2]

TÉLÉPHONE : 47.39

BARCLAYS - BANK

(OVERSEAS') Limited

6, Rue de la Liberté, 6 - ALGER

LETTERS OF CREDIT

For all parts of the world

STERLING CHEQUES & NOTES

and all foreign monies
and coupons exanged at the
best rates

TRANSFERS OF MONEY

to any part of the world

STOCK EXCHANGE DEPARTMENT

and sale of all British and
Foreign stocks and Bonds

SAFE DEPOSIT VAULTS

and separate safe accomo-
dation for each customer

Comptes de dépôts à vue
et à échéance

Escompte
et Recouvrement

Crédits Documentaires

Achat et vente de devises
et monnaies étrangères

Chèques
et lettres de Crédit
sur tous pays

Ordres de Bourse

Souscriptions
à toutes émissions

Dépôts de Titres

Régularisation de Titres

Payement de tous coupons
sans frais ni commission

Location de Coffres-Forts

BARCLAYS BANK LIMITED

54, Lombard Street, 54 — LONDON E. C. 3.

New-York Correspondant

IRVING BANK COLUMBIA TRUST COMPANY

LIVRET GUIDE ILLUSTRÉ

publié par

le Syndicat d'Initiative de Tourisme

(Ancien Comité d'Hivernage Algérien)



BUREAUX DU SYNDICAT :

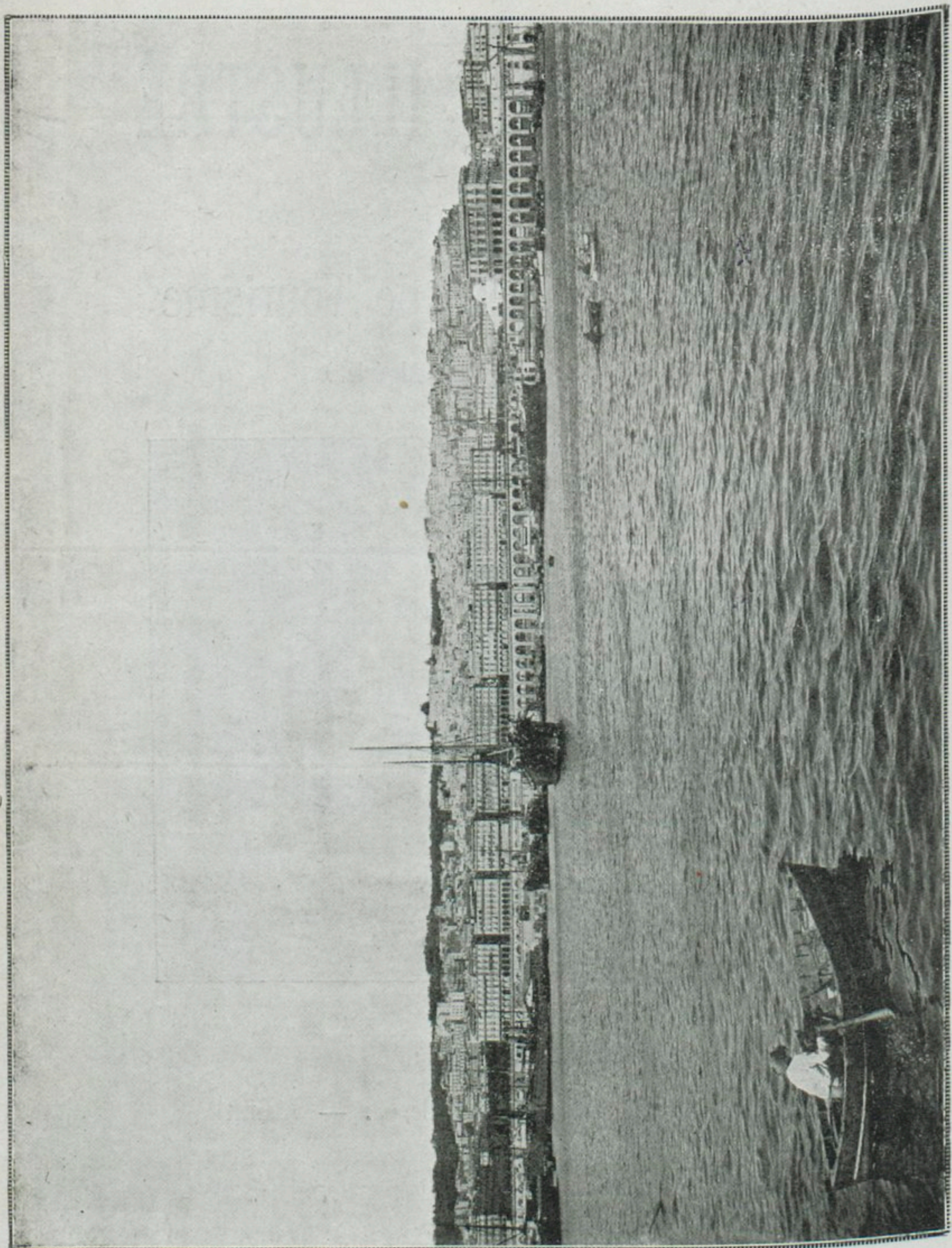
ALGER. — 3, Rue Dumont-d'Urville, 3. — ALGER

8^e Lk⁸

2354

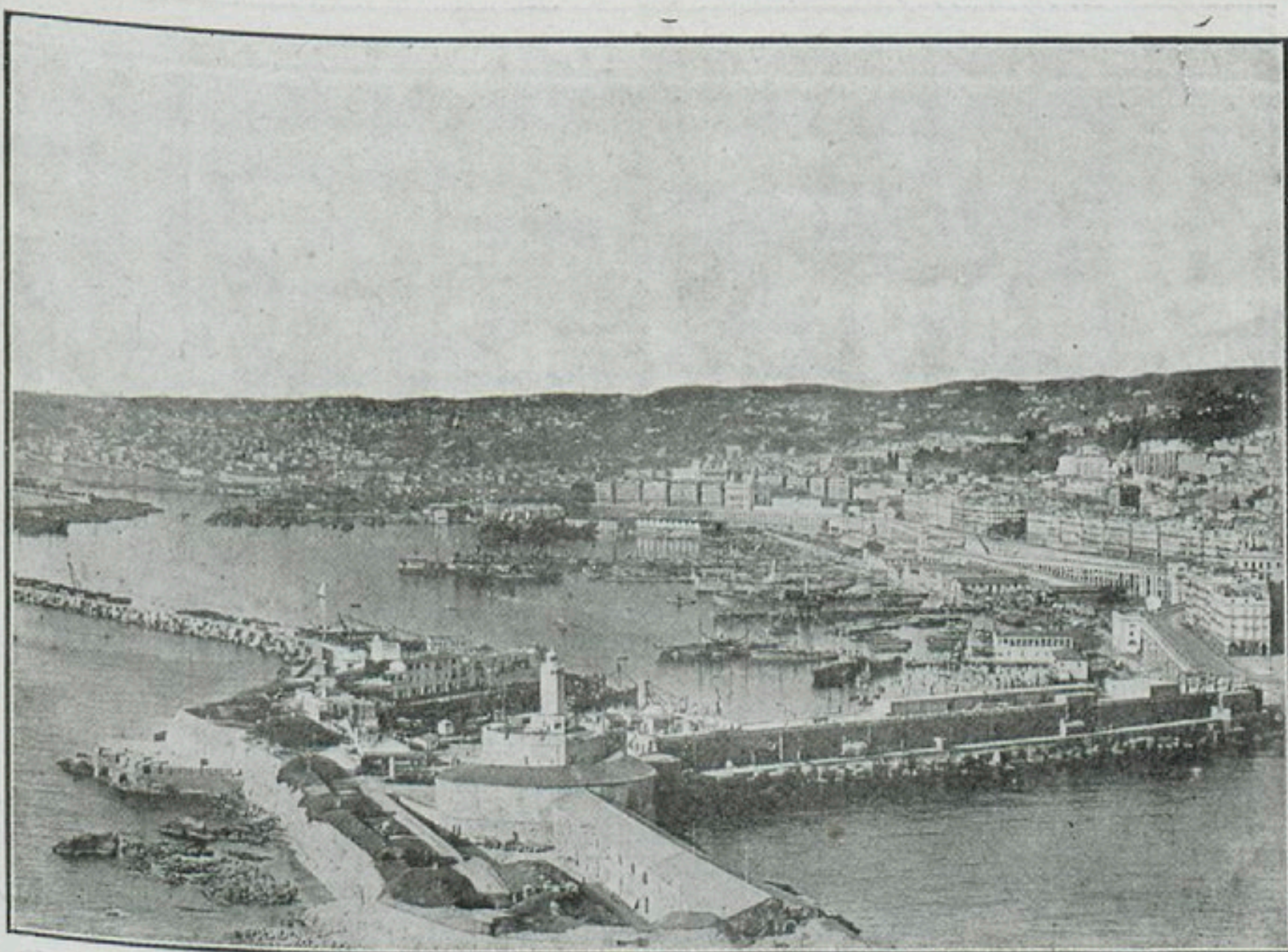
(1923)





Phot. A. VOLLENWEIDER

VUE PANORAMIQUE D'ALGER



Phot. AVIATION MILITAIRE

ALGER VUE EN AVION

QUELQUES IMPRESSIONS SUR ALGER

« Féerie inespérée et qui ravit l'esprit, Alger a passé mes attentes : Qu'elle est jolie la ville de neige sous l'éblouissante lumière ! Une immense terrasse longe le port soutenue par des arcades élégantes. Au-dessus s'élèvent de grands hôtels européens et le quartier français ; au-dessus encore s'échelonne la ville arabe, amoncellement de petites maisons blanches, bizarres, enchevêtrées les unes contre les autres, séparées par des rues qui ressemblent à des souterrains clairs. »

(G. DE MAUPASSANT, *Au Soleil*).

« Là-bas, à l'horizon, ce golfe radieux, c'est la terre d'Afrique. Au-dessus, rayonne le bleu profond du ciel ; au-dessous avec des reflets verdâtres, dort le bleu profond de la mer. »

« A l'Est, derrière ces sommets transparents, vivent les Kabyles : en face, l'Atlas profile ses croupes sur le fond éclatant du Sud ; à l'Ouest enfin, sur les flancs de la Bouzaréah, entre les jardins de Mustapha et ceux de Saint-Eugène, Alger la Blanche « Al-Djézaïr-al-Bahadja », tournée vers l'Orient, comme un musulman en prière, étage l'éventail éblouissant de ses maisons, cascade écumeuse, immense madrépore séchant sur l'algue verte. »

(D^r BERNARD, *L'Algérie qui s'en va*).

« Le panorama d'Alger est célèbre : c'est un des plus beaux de la terre. Il y a sur notre globe une dizaine de points où la seule vue de la nature donne à l'homme une émotion vive, une exaltation, une évocation puissante de beauté... Ces sentiments sont ceux que l'on éprouve en arrivant pour la première fois à Alger, par une après-midi ensoleillée. »

(BRIEUX, de l'Académie française, *Les Beaux Voyages*).



SERVICES MARITIMES REGULIERS

DE MARSEILLE A ALGER

JOURS des départs	HEURES des départs	INDICATION des Compagnies Maritimes	DUREE moyenne des traversées	PRIX	
				1 ^{re}	2 ^e
Mardi.....	12 heures	C ^{ie} G ^{ie} Transatlantiq.	26 h.	300 fr.	210 fr.
Jeudi.....	—	—	—	—	—
Samedi.....	—	—	—	—	—
Mardi.....	12 heures	Compagnie Touache..	27 h.	250 fr.	175 fr.
Mardi ou Mercredi (alternativement)	17 heures	Transports Maritimes.	32 h.	125 » Cl. uniq.	—

D'ALGER A MARSEILLE

Mardi.....	12 heures	C ^{ie} G ^{ie} Transatlantiq.	26 h.	300 fr.	210 fr.
Jeudi.....	—	—	—	—	—
Samedi.....	—	—	—	—	—
Vendredi....	12 heures	Compagnie Touache..	27 h.	250 fr.	175 fr.
Samedi.....	17 heures	Transports Maritimes.	32 h.	125 fr. Cl. uniq.	—

DE PORT- VENDRES A ALGER

Dimanche ...	12 heures	Compagnie Touache..	23 h.	300 fr.	210 fr.
--------------	-----------	---------------------	-------	---------	---------

D'ALGER A PORT- VENDRES

Mercredi	12 heures	Compagnie Touache..	23 h.	300 fr.	210 fr.
---------------	-----------	---------------------	-------	---------	---------

NOTA. — Les indications du tableau ci-dessus sont sujettes à variation suivant les saisons ; on est prié de s'assurer qu'elles n'ont pas été modifiées avant de prendre ses dispositions de départ.



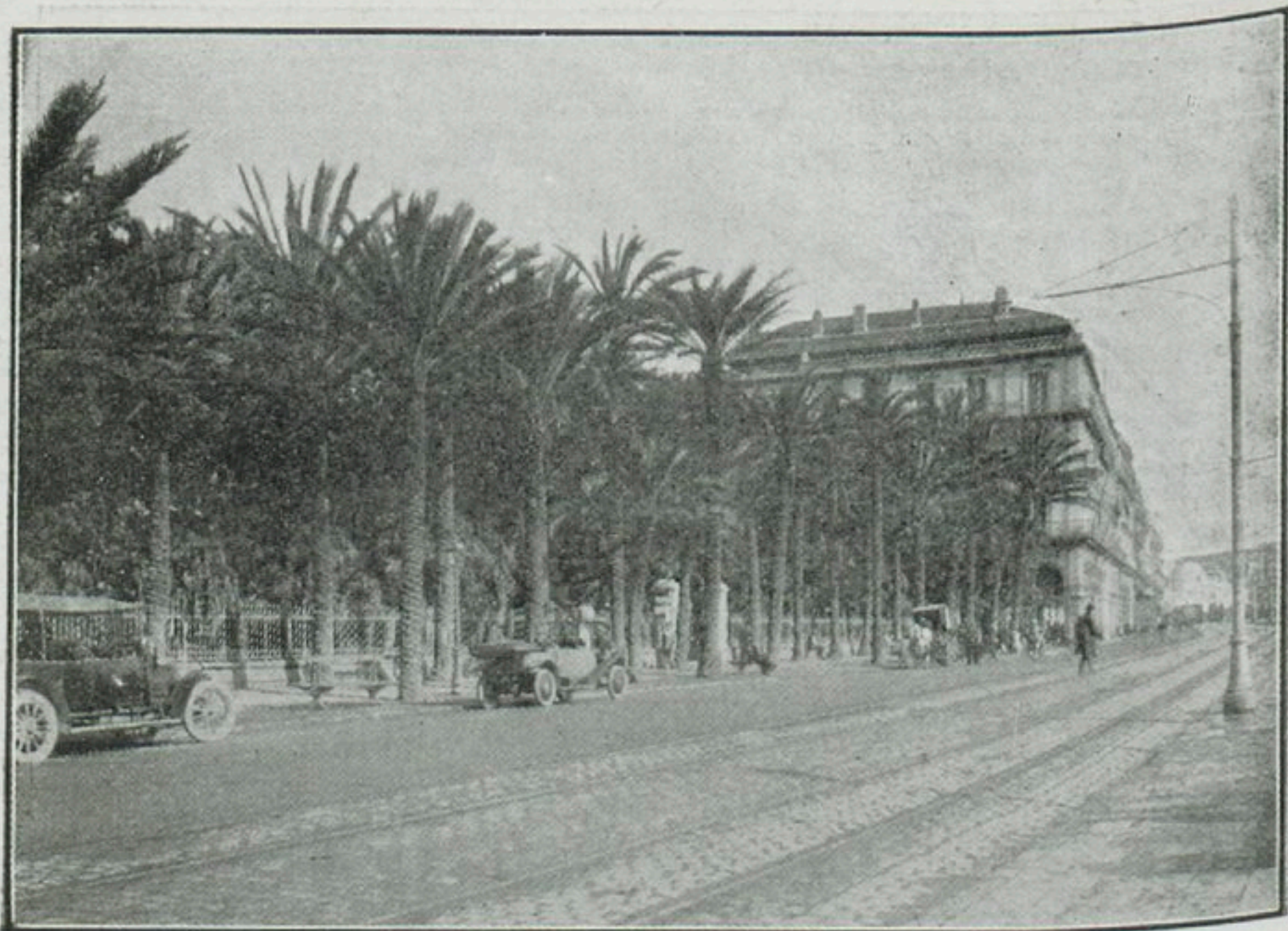
LES PRINCIPAUX HOTELS D'ALGER

Hôtels à Alger-Ville : Hôtel Albert (pension à partir de 30 fr. par jour) ; Hôtel Arago (depuis 22 fr.) ; Hôtel de l'Oasis (depuis 32 fr.) ; Hôtel de la Régence (depuis 28 fr.) ; Hôtel Régina (depuis 25 fr.) ; Pension de famille Mondy (depuis 18 fr.).

Hôtels à Mustapha-Supérieur : Hôtel Beauséjour (depuis 25 fr.) ; Mustapha-Palace (ex-Alexandra) (depuis 30 fr.) ; Hôtel Continental (depuis 38 fr.) ; Hôtel Oriental (depuis 25 fr.) ; Hôtel Saint-Georges (depuis 40 fr.) ; Sémiramis Hôtel (depuis 35 fr.).

Hôtels Meublés (sans restaurant) : Central-Touring Hôtel (chambre à partir de 8 fr. par jour) ; Hôtel des Etrangers (depuis 12 fr.) ; Hôtel d'Europe et Terminus (depuis 8 fr. 50) ; Hôtel Moderne (depuis 8 fr.) ; Hôtel de Nice (depuis 13 fr.) ; Royal-Hôtel (depuis 8 fr.) ; Hôtel Victoria (depuis 8 fr. 50).

Les prix ci-dessus sont indiqués sans garantie. Nous conseillons à nos lecteurs de faire prix de pension à l'avance, surtout à partir de décembre).



Phot. A. JOUVE

LE BOULEVARD DE LA RÉPUBLIQUE ET LE SQUARE BRESSON

Syndicat d'Initiative de Tourisme

(Ancien Comité d'Hivernage Algérien)

ALGER. — 3, Rue Dumont-d'Urville, 3. — ALGER

Fondé en 1897, sous le haut patronage du Gouverneur général, le Syndicat s'est assigné le but patriotique et désintéressé de faire connaître l'Algérie par une large propagande.

Son *bureau de renseignements*, situé au centre d'Alger, fournit gratuitement toutes les indications concernant les conditions de séjour et les excursions (timbre pour réponse S. V. P.)

Son *salon de lecture* est mis gracieusement à la disposition des visiteurs.

Il édite chaque année le présent *livret-guide* (envoi contre timbre) et publie une luxueuse revue l'*Algérie illustrée*, organe du Tourisme algérien.

Dès votre arrivée à Alger, allez vous renseigner au bureau du Syndicat : tous les renseignements vous seront donnés avec la plus grande complaisance.



Phot. A. VOLLENWEIDER

LE THÉÂTRE MUNICIPAL ET LA RUE DUMONT-D'URVILLE

Syndicat d'Initiative de Tourisme

(formerly the Comité d'Hivernage Algérien)

ALGIERS. — 3, rue Dumont - d'Urville — ALGIERS

Founded in 1897 under the patronage of the Governor General, the Syndicat has assumed the disinterested task of spreading the fame of Algeria by intensive propaganda.

Its *Information Bureau*, situated right in the centre of Algiers, furnishes gratuitously every kind of information bearing on the conditions of existence and the excursions (prepay reply s.v.p.).

The *reading room* is open to visitors free of charge.

Every year it issues this small guide (sent on receipt of stamp for postage) and it publishes a handsome review « *l'Algérie Illustrée* », the organ of tourism in Algeria.

As soon as you arrive in Algiers apply for all necessary information at the *Bureau de Renseignements* where every assistance is willingly given.



Phot. DE BONNEVAL

LA RUE DE LA MARINE (arcades de la Grande Mosquée)

Alger Station Climatique

Le climat d'Alger en hiver est des plus agréables et des plus salubres, tenant le milieu entre les climats tempérés et les climats tropicaux. Pour donner un terme de comparaison, on peut dire que la température hivernale moyenne d'Alger surpasse d'autant celle de Nice que celle-ci surpasse celle de Paris, d'après les observations météorologiques ci-après, basées sur dix années consécutives :

	min.	max.	moyen. 3 h. soir
Octobre.....	17°7	25°2	21°5
Novembre.....	13°7	20°4	17°2
Décembre.....	12°2	19°4	15°9
Janvier.....	10°4	17°0	14°8
Février.....	12°8	20°1	16°4
Mars.....	12°9	20°4	16°6
Avril.....	13°2	22°8	17°8

Il ne neige pas à Alger. Lorsqu'il pleut, quelques éclaircies ensoleillées ont vite fait de balayer les nuages et de rendre à l'atmosphère cette pureté, cette transparence qui lui sont spéciales à Alger.

En résumé, notre climat est caractérisé par 7 mois de belle saison, d'octobre à mai, pendant laquelle la douceur de la température et la sérénité du ciel font d'Alger un séjour parfait entre tous.



LE VIEUX PORT ET LES BATIMENTS DE L'AMIRAUTÉ

Algiers - Winter Resort

The climate of Algiers in the winter is very agreeable and salubrious being midway between a temperate and a tropical climate. To give an idea of what this climate is, it may be stated that the difference between the climate of Algiers and Nice is greater than between the climate of Nice and that of Paris, as will be seen by the following meteorological records based on ten years observations :

	min.	max.	average 3 p. m.
October	64°	78°	71°
November	56°	69°	63°
December	54°	66°	61°
January	52°	63°	59°
February	52°	68°	62°
March	57°	68°	63°
April	55°	73°	64°

Snow is never seen in Algiers. When it rains, as it does at odd times during the winter, rare are the days without bright sunny intervals during which the sky clears and we get the wonderfully pure, transparent atmosphere which is peculiar to Algiers.

In short the climate is characterized by seven months of mild, and for the most part, bright weather, October to May, during which the mildness of the temperature and the clearness of the sky make Algiers an ideal resort.



Phot. A. VOLLENWEIDER

ALGER, VUE DU JARDIN-D'ESSAI

Itinéraires dans Alger

Alger est une cité de plus de 200.000 habitants, dont 45.000 indigènes musulmans : elle comprend deux parties nettement distinctes, la ville européenne et la ville arabe, que nous décrirons en deux paragraphes séparés.

I. *La ville européenne.* — Nous prendrons comme point de départ la *place du Gouvernement*, véritable point de division des deux quartiers : elle est limitée dans sa partie Est par la mosquée *Djama Djedid*, que l'on peut visiter tous les jours ; en sortant de cet édifice on ira visiter la grande mosquée, ou *Djama-Kebir* située rue de la Marine, et l'on reviendra par les *boulevards de France* (jolie vue sur l'Amirauté) et *de la République*, d'où l'on jouit d'un admirable panorama sur la baie d'Alger, avec l'arrière plan des collines de Matifou et des montagnes de l'Atlas, que dominent les cîmes neigeuses du Djurdjura. Sous le chaud soleil de notre hiver algérois, cet ensemble splendide constitue un spectacle magique inoubliable.



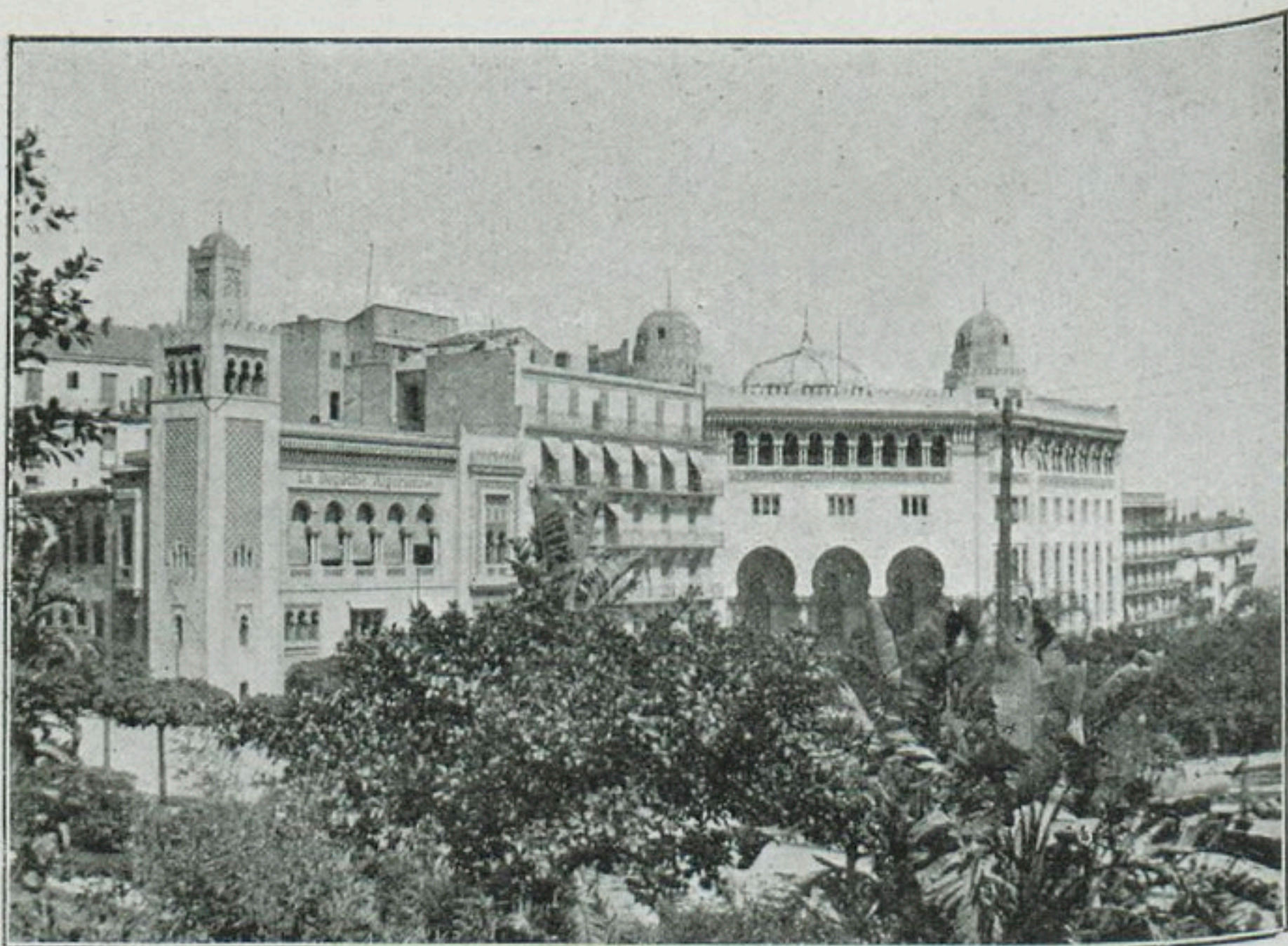
Phot. AUDIBERT

LE PALAIS DE LA POSTE CENTRALE

Walks in Algiers

Algiers is a city of upwards of 200,000 inhabitants including 45,000 mahometan natives. It comprises two parts quite distinct each from the other, the European and the native city or Casbah which we shall describe separately.

I. *The European Town.* — Starting with the *Place du Gouvernement* which is the connecting link between the two quarters, this is limited on the East by the *Djama Djedid* mosque which can be visited daily ; On leaving this edifice one can cross over to the other mosque, the *Djama Kebir* in the rue de la Marine, returning by the Boulevard de France (fine view over the bay of Algiers with a background of the Cape Matifou hills and the Atlas mountains surmounted by the snowy summits of the Djurdjura. Under the warm winter sun this magnificent contrast provides an unforgettable spectacle.



Phot. AUDIBERT

LE BOULEVARD LAFERRIÈRE (Hôtel de la *Dépêche Algérienne*)

Itinéraires dans Alger (*suite*)

La ville européenne (*suite*). — Continuons notre promenade : la place de la République, véritable centre de la ville, sur laquelle est édifié le *Théâtre Municipal*, est agrémentée par un square, coin charmant de verdure ; de là, nous remonterons par la rue Dumont-d'Urville ; nous visiterons en passant la luxueuse installation du *Syndicat d'initiative* et rejoindrons la rue d'Isly, où nous admirerons la façade hispano-mauresque du *Théâtre de l'Alhambra* et, plus loin, le monument de la *Poste centrale* avec son superbe hall dentelé, qu'avoisine l'hôtel de la *Dépêche Algérienne*, de style mauresque. Plus loin, la rue Michelet nous conduit, dans sa partie supérieure, au quartier bourgeois et luxueux de Mustapha-Supérieur. Dans la partie basse, le boulevard Baudin et la rue Sadi-Carnot nous donneront accès au quartier industriel de *Mustapha-Belcourt* que borne, vers l'Est, notre merveilleux *Jardin d'Essai du Hamma*, dont les allées ombreuses et la flore tropicale ont un charme si prenant.



Phot. A. JOUVE

UNE VUE DU JARDIN-D'ESSAI

Walks in Algiers (*cont^d*)

The European Town (continued). — Let us continue our promenade. The Place de la République, the real centre of the town, on which is built the *Municipal Theatre*, is rendered agreeable by a charming square replete with verdure. We leave it by the rue Dumont-d'Urville (where is situated the luxurious *Syndicat d'Initiative*) and this leads us into the rue d'Isly where the visitor is at liberty to admire the Hispano-Moorish front of the *Alhambra Theatre* and, farther on, the imposing *General Post Office*, not far from the publishing office of the *Dépêche Algérienne*, also Moorish in style. We now come into the rue Michelet which leads to the beautiful museum gardens and fashionable suburb of Mustapha Supérieur. In the lower part the Boulevard Baudin and the rue Sadi-Carnot lead to the working quarters which are limited on the East by that admirable resort the *Jardin d'Essai* with its semi-tropical vegetation and shady walks.

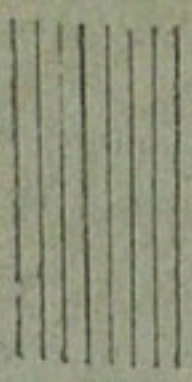
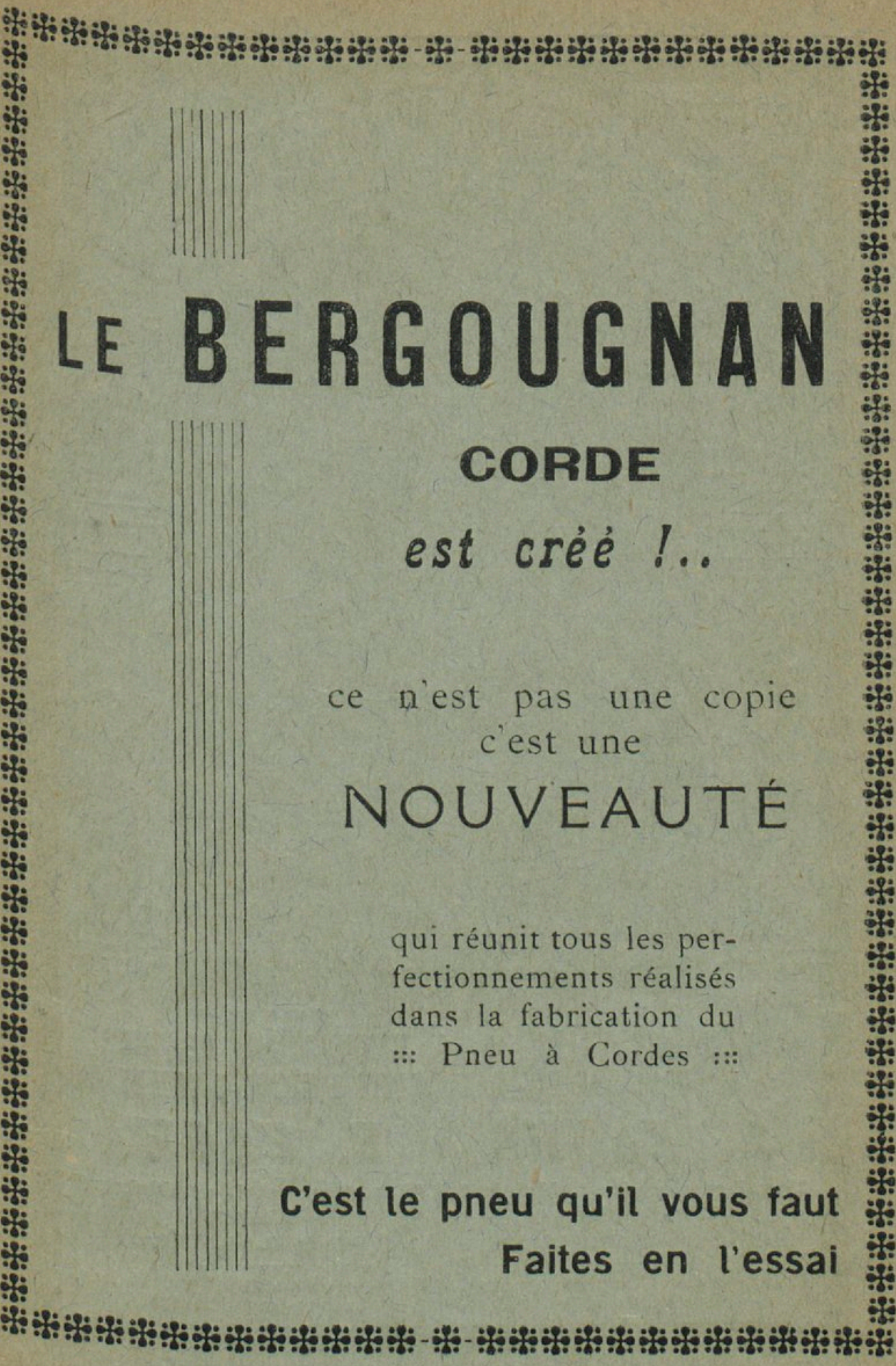


UNE RUE DANS LA VILLE ARABE (la Casbah)

Itinéraires dans Alger (*suite*)

II. *La ville arabe.* — Construite sur une colline escarpée, elle porte le nom (*la Kasbah*) de la vieille forteresse qui la domine : tout ce quartier a conservé son caractère indigène et mérite des visites répétées.

Comment la décrire en quelques lignes alors qu'il faudrait des pages entières ? Dans les rues en pente rapide, les blanches maisons se suivent bizarres, mystérieuses, pittoresquement enchevêtrées les unes dans les autres, formant voûte le plus souvent au-dessus du promeneur qui chemine au hasard, sollicité par l'imprévu, dans l'incohérence des ruelles sans nombre qui grimpent tout de guingois ou dévalent en sinuant, pour aboutir on ne sait où, parfois dans une impasse qui vous oblige à rétrograder ; et l'on repart à la découverte d'aspects toujours pareils et toujours dissemblables. Rien n'est plus amusant que cette promenade.



LE BERGOUGNAN

CORDE

est créé !..

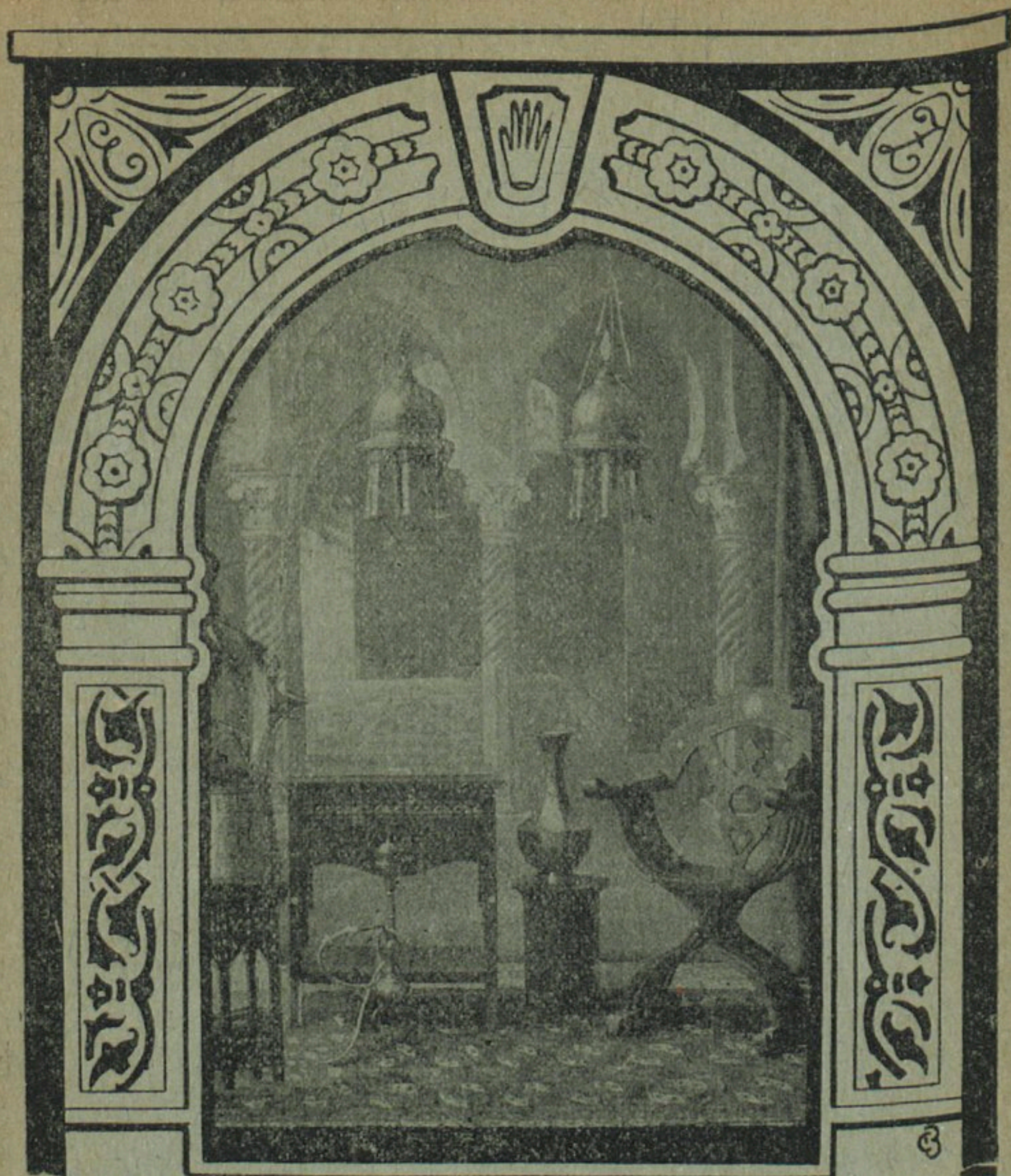
ce n'est pas une copie
c'est une

NOUVEAUTÉ

qui réunit tous les per-
fectionnements réalisés
dans la fabrication du
::: Pneu à Cordes :::



**C'est le pneu qu'il vous faut
Faites en l'essai**



ORIENTAL ART BRASS —
— & FURNITURE FACTORY

E. ZAGHA

27, r. Bruce et 1, pl. Malakoff
ALGIERS
(Near the Winter Palace)

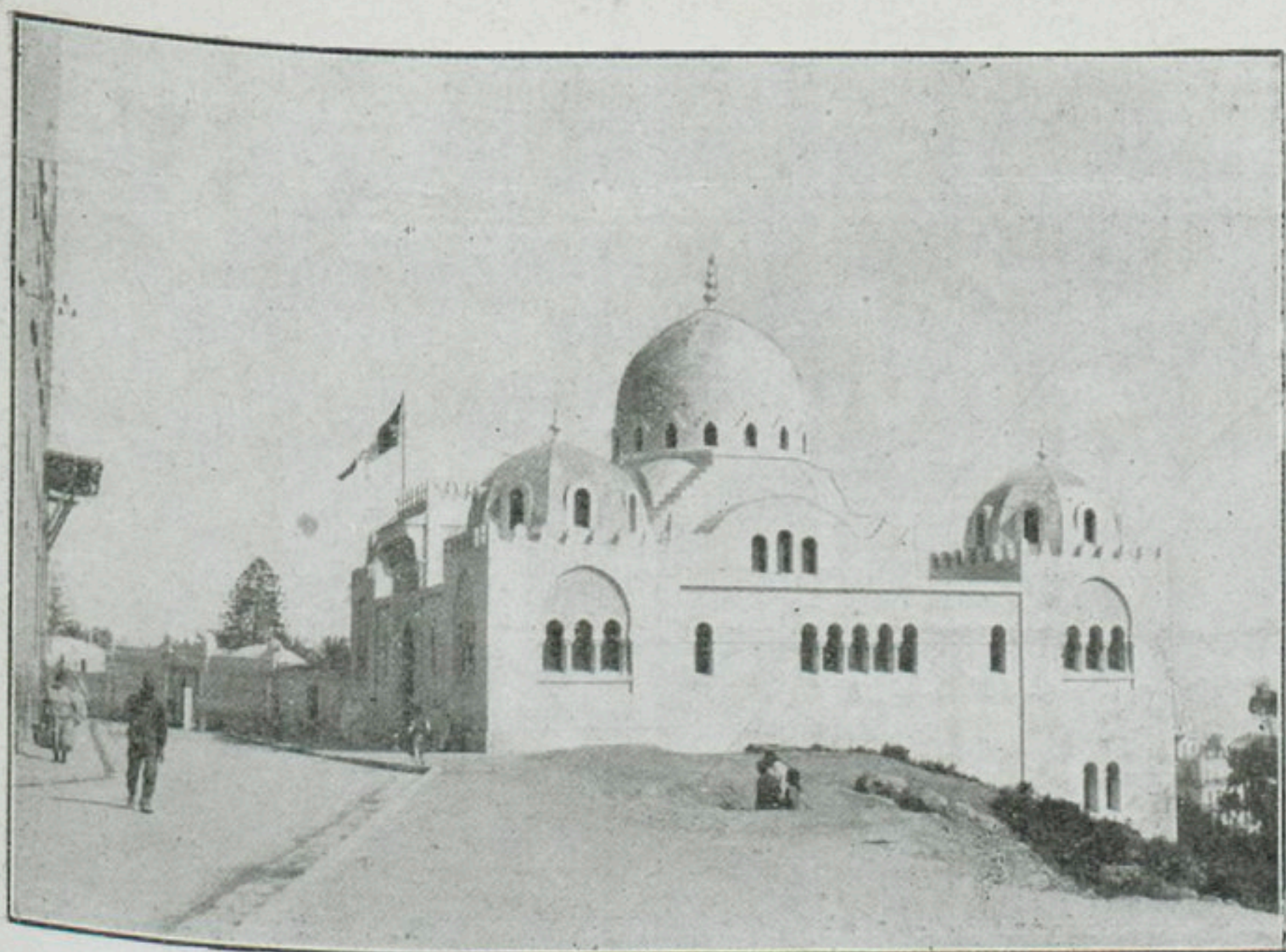
Unique collection of ancient embroidery,
Carpets, Jewellery and curios.

MANUFACTURE DE CUIVRE
D'ART & MEUBLES ORIENTAUX

E. ZAGHA

27, r. Bruce et 1, pl. Malakoff
ALGER
(Près le Palais d'Hiver)

Collection unique de Bijoux, Broderie,
Tapis anciens et Curiosités



Phot. DE BONNEVAL

LA MEDERÇA (Ecole Supérieure de droit musulman)

Walks in Algiers (*cont^d*)

II. *The Arab Town.* — Built on a steep hill it bears the name (*the Casbah*) of the old ruined fortress that crowns it above. This quarter has retained its indigenous character to the full and is worthy of repeated visits. How can we pretend to describe in a few lines what would require many pages? The streets are steep, the mysterious white houses are picturesquely dovetailed one into the other, forming in many places veritable tunnels through which the visitor passes as he wanders up and down this interesting relic of a bygone age. Every corner opens up a fresh vista, every court has its surprises and the very incoherence of the winding streets constitutes a charm for one never knows whither they may lead, indeed as often as not they culminate in a cul-de-sac. This native city is assuredly one of the greatest attractions and it is one which retains its charm to the last.



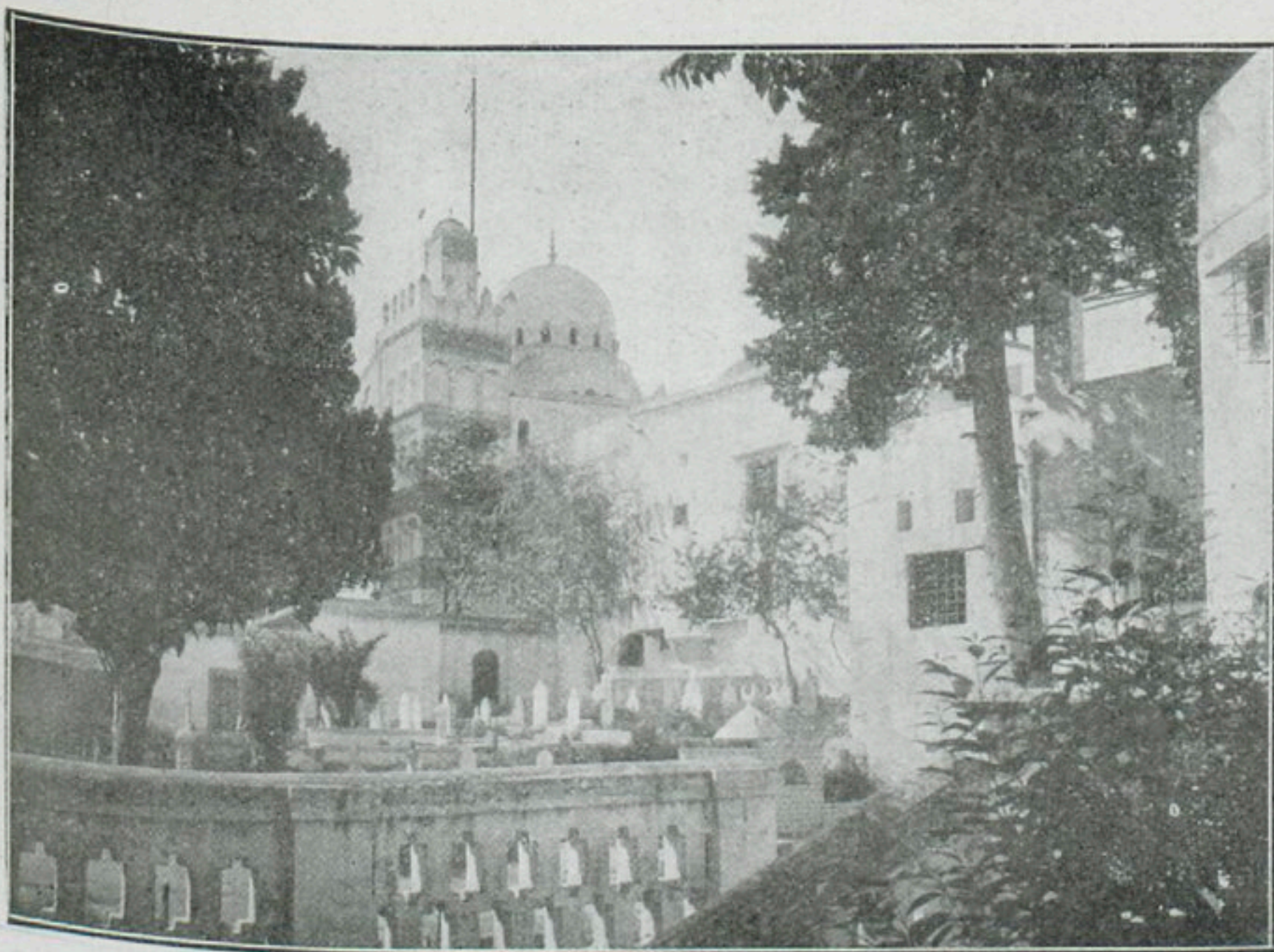
Phot. H. BOURGAIN

UNE RUE DANS LA VILLE ARABE (la Casbah)

Itinéraires dans Alger (*suite*)

La ville arabe (*suite*). — Pour visiter sans fatigue ce vieux quartier, inaccessible aux voitures, nous conseillerons de prendre, place du Gouvernement, le tramway d'*El-Biar* qui vous mène, en quelques minutes, jusqu'au fort de la Kasbah ; après un coup d'œil au cimetière musulman d'*El-Kettar* vous n'aurez plus qu'à redescendre. certain de rencontrer au hasard de votre promenade des coins pittoresques et des types curieux. En obliquant un peu vers le nord, vous arriverez à la *Méderça* et à la *Mosquée de Sidi-Abderrahman*, d'où vous rejoindrez facilement la place du Gouvernement après avoir visité au passage la *Bibliothèque nationale*, le *Palais d'hiver* et l'*Archevêché* qui sont la synthèse magnifique des belles maisons mauresques.

Nous ne terminerons pas ces indications sans conseiller fortement aux touristes de visiter quelques ateliers de fabrication de tapis, de broderies et de bijoux indigènes.



Phot. H. BOURGAIN

MARABOUT ET CIMETIÈRE DE LA MOSQUÉE DE SIDI-ABDERRAHMAN

Walks in Algiers (*cont^d*)

The Arab Town (continued). — To visit the native city without undue fatigue, as it is inaccessible to vehicles, the visitor will do well at the Place du Gouvernement to take the tramway to *El-Biar* which in a few minutes lands one at the ancient fort, the Casbah. After a glance at the mahometan cemetery of *El-Kettar* which commands a splendid view of the Bouzareah and the basilica Notre-Dame d'Afrique, take one of the streets opposite and zig zag downward each angle opening up a new vista of picturesqueness. If we bear a little to the left we shall come to the *Medersa* and the venerable *mosque of Sidi-Abderrahman* whence it is but a few steps to the Place du Gouvernement, visiting on the way there the *Bibliothèque Nationale*, the *Palais d'Hiver* (Winter Palace) and the *Archbishop's palace*, three magnificent samples of the quintessence of Moorish architecture.

Visitors are strongly advised to visit some of the embroidery shops, carpet manufactories and the workshops where native jewels are made.



Phot. A VOLLENWEIDER

LA CATHÉDRALE ET LE PALAIS D'HIVER

Attractions et Distractions d'Alger

Le *Comité des Fêtes* organise de brillantes attractions dont certaines, à cachet local, sont d'un charme sans pareil (fantasias, fêtes mauresques, rallye-paper, chasses au chacal, batailles de fleurs, corsos, véglione, etc...)

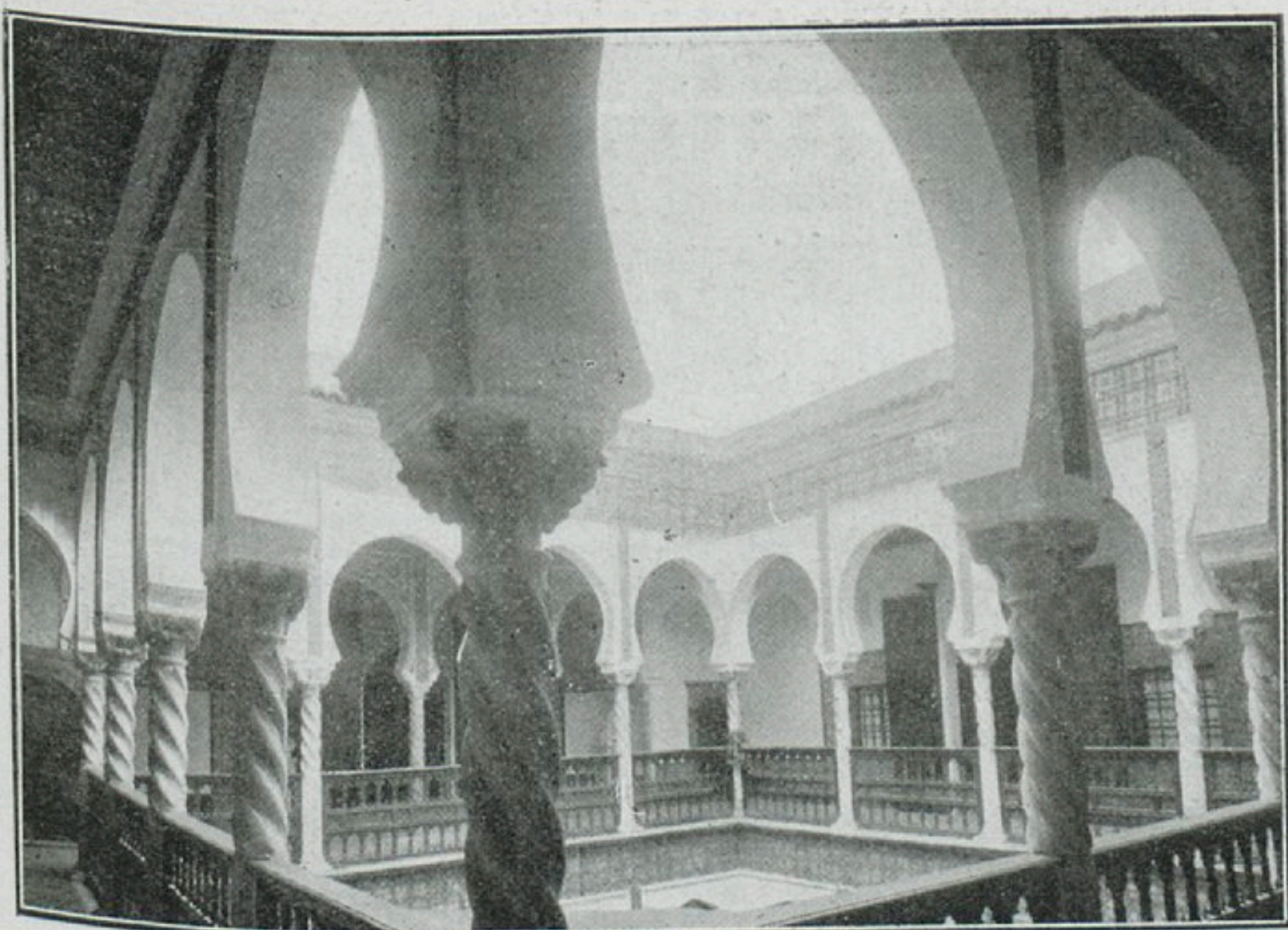
La *Société hippique*, l'*Union automobile*, l'*Association des étudiants* et autres groupements offrent des fêtes sportives très suivies.

La *Société de Géographie*, le *Comité du Vieil Alger*, la *Société des Beaux-Arts*, la *Société de musique de chambre*, etc..., organisent des conférences, expositions et concerts d'un très réel attrait.

Le *Golf-Club* et de nombreux courts de *tennis* procurent à leurs sociétaires l'agrément de parties très disputées.

Les *Théâtres* (Opéra Municipal), (l'Alhambra), (le Nouveau-Théâtre), (le Casino Music-Hall) satisfont les clients les plus difficiles, ainsi que les différentes salles de *Cinéma*, (Olympia, Régent, Splendid, etc...).

Les principaux hôtels et cafés offrent chaque jour à leur clientèle des auditions musicales très goûtées.



Phot. A. JOUVE

LE PALAIS DE L'ARCHEVÊCHÉ (vue de la cour intérieure)

The Attractions and Distractions of Algiers

The *Comité des Fêtes* organizes brilliant entertainments, some of them with a very local *cachet* (fantasias, Moorish fêtes, paper chases, jackal hunt, batailles de fleurs, corsos, véglioni etc.).

The *Société Hippique*, the *Union Automobile*, the *Students' Association* and other institutions provide attractive sporting programmes.

The *Société de Géographie*, the *Comité du Vieil Alger*, the *Société des Beaux-Arts* and the *Société de musique en chambre*, etc., organise meetings, lectures, exhibitions and concerts, constituting unquestionable attractions.

The *Golf Club* and the numerous *Tennis Courts* provide their members with plenty of opportunities for friendly competition.

The theatres : *Municipal Opera* ; the *Alhambra* ; the *Nouveau Theatre* and the *Casino Music Hall* provide entertainments adapted to every taste and in addition there are the numerous cinemas : (*Splendid, Olympia, Regent*, etc.).

The principal hotels and cafés provide daily for their customers much appreciated musical performances.



Phot. A. VOLLENWEIDER

ALGER, VUE DU BOULEVARD BRU

Les Tramways électriques d'Alger

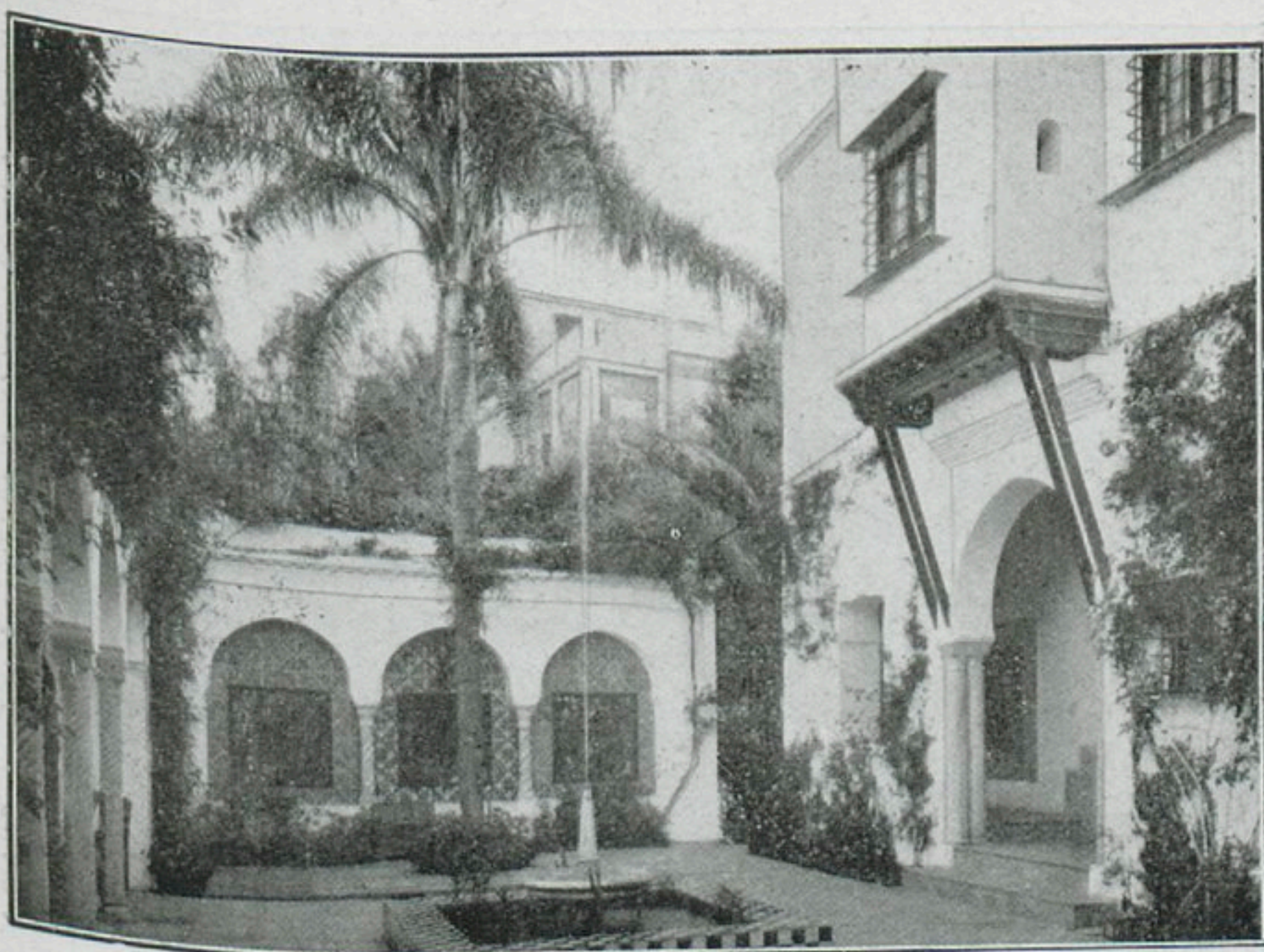
Trois lignes unissent Alger à ses environs :

1^o De l'*Hôpital du Dey* jusqu'au *Parc de Galland* se prolongeant jusqu'à la *Colonne-Voirol*, d'une part et jusqu'à l'extrémité du *Boulevard Bru*, de l'autre, la Société des tramways algériens dessert Alger en longueur dans sa partie médiane et la plus centrale ;

2^o De la *Place du Gouvernement* jusqu'à la cité voisine de *Saint-Eugène*, vers l'Ouest, et jusqu'à *Maison-Carrée*, important centre agricole à 12 kilomètres, vers l'Est, les tramways départementaux suivent le bord de la mer ;

3^o De la *place du Gouvernement*, jusqu'à *El-Biar* et *Ben-Aknoun*, les Tramways du Sahel escaladent les collines qui bornent Alger vers le sud-ouest.

Ajoutons que 42 services publics d'autobus joignent Alger aux centres qui l'environnent, dans tous les sens, jusqu'à une distance de 250 kilomètres (telle l'*Oasis de Bou-Saada*).



VUE D'UNE VILLA MAURESQUE (cour intérieure)

The Tramways of Algiers

Three lines of electric tramways ramify in Algiers and its environs and provide frequent, rapid services :

1^o From the *Hopital du Dey* through the centre of the town to the *Parc de Galland*. Some of the cars continue up the hill to the *Colonne Voirol* on the one hand and on the other to the *Boulevard Bru*.

2^o From the *Place du Gouvernement* to the neighbouring suburb of *Saint-Eugène* on the West and as far as *Maison-Carrée*, an important agricultural centre, 12 kilometres to the East, the line running parallel with the seashore.

3^o From the *Place du Gouvernement* up the winding hill road to *El-Biar* and on to *Ben Aknoun*, commanding wonderful views all the way.

No less than 42 motorbus services radiate from Algiers to places within 250 kilometres distance — such for instance as the charming *Oasis of Bou-Saada*.



Phot. A. VOLLENWEIDER

LE PALAIS D'ÉTÉ DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL A MUSTAPHA-SUPÉRIEUR

Les Environs d'Alger

« Autour d'Alger, dit Masqueray, des jardins étincelants comme des ceintures de pierres précieuses enserrant des villas divines... Tous les arbustes du Monde y jettent ensemble l'éclat de leur jeunesse. Les roses les plus délicates y poussent en buissons, les géraniums rouges y sont hauts comme des hommes... » Tels sont les cô-teaux de *Mustapha-Supérieur* : pour gravir ce paradis, il vous suf-fira de prendre place dans le tramway électrique qui vous mènera jusqu'à la *Colonne-Voirol*, ou au *Boulevard Bru*, vous laissant admi-rer à chaque tournant du chemin une merveilleuse vue sur la baie d'Alger ou sur des parterres fleuris de la plus étonnante splendeur, et vous donnant le loisir de vous arrêter au *Musée des Antiquités Algériennes*, au *Palais d'été du Gouverneur général*, à l'*Eglise Angli-cane*, au *Bois de Boulogne*.

Plus à l'ouest, c'est la jolie cité d'*El-Biar* devenue aussi par la pureté de son atmosphère le séjour d'élection des hiverneurs.



Phot. A. JOUVE

L'ÉGLISE ANGLICANE A MUSTAPHA-SUPÉRIEUR

The Environs of Algiers

« Round about Algiers, remarks Masqueray, gardens overflowing with flowers, like girdles of precious stones, surround delightful villas. Shrubs from all parts of the world contribute their brilliant hues. Innumerable varieties of rose form big bushes and red geraniums attain the height of a man.» These are on the flanks of the Mustapha hills. Should the visitor not care to walk he has only to take the electric tram to the *Colonne Voirol* or the *Boulevard Bru* where each twist of the road brings to view a fresh panorama of the bay and harbour in a frame of sea and mountain and luxurious vegetation. On the way up is the *Museum of Antiquities* with its ideally beautiful gardens; the *Summer Palace* (*Palais d'Été*), the residence of the Governor General, the *English Church* of Moorish design and, finally the *Bois de Boulogne* with its charming walks.

More to the west is the village of *El-Biar* which, on account of its picturesque situation and its pure air, is fast becoming the chosen resort of our winter visitors.



Phot. H. BOURGAIN

LE FAUBOURG BAB-EL-OUED (au fond, sur la colline, N.-D.-d'Afrique)

Les Environs d'Alger (*suite*)

Nous n'avons pas encore parlé de la partie nord-ouest d'Alger qui, cependant, mérite une large mention dans cet inventaire de nos richesses touristiques.

C'est, tout d'abord, le *faubourg Bab-el-Oued* qu'une délicieuse promenade dite le *Frais Vallon* joint à El-Biar ; puis la riante cité de *Saint-Eugène*, avec sa merveilleuse corniche longeant les flots bleus, que domine la basilique de *Notre-Dame-d'Afrique*, en arrière de laquelle on découvre un véritable paradis de verdure, *la vallée des Consuls* et le belvédère de la *Bouzaréa* d'où l'on jouit d'un panorama sans second : à l'Est, l'amphithéâtre verdoyant parsemé de villas qui s'étend jusqu'à Alger ; à l'Ouest, la mer de Turquoise avec, pour fond de tableau, les sommets du *Chenoua* ; au Nord, la ligne infinie de la Méditerranée ; au Sud, coupant l'horizon, la ligne superbe de l'Atlas que l'on découvre dans toute sa largeur, jusqu'à la montagne du *Zaccar*.



Phot. A. JOUVE

NOTRE-DAME-D'AFRIQUE, VUE DE LA VALLÉE DES CONSULS

The Environs of Algiers (*cont^d*)

So far, we have not mentioned the North-West part of Algiers which however merits our attention on account of its touristic resources.

From the main thoroughfare, the faubourg Bab-el-Oued, runs off a most delicious road known as *Frais-Vallon* which leads to *El-Biar*. Along the shore is the thickly populated suburb of *St-Eugène* with a magnificent boulevard on arches also overlooking the sea and the rock-bound coast. Crowning the hill above us is the *basilica Notre-Dame d'Afrique*, behind which is a most picturesque promenade, the *Vallée des Consuls* and the belvedere of the *Bouzarea* which commands an unrivalled view of sea and verdure-clad mountains. On the East are hill sides dotted with ivory-white villas, on the west the blue sea with, as a background, the *Chenoua* mountains; on the North the Mediterranean, to the south the horizon is the superb outline of the Atlas mountains culminating in the *Zaccar*.



Phot. A. EBERHARDT

LE CIMETIÈRE DE SIDI-EL-KEBIR A BLIDA

La Grande Banlieue d'Alger

Sauf au nord, où les flots bleus limitent les promenades, il existe dans un rayon de 100 kilomètres, entourant Alger, comme une splendide ceinture d'émeraude, d'innombrables buts d'excursions toutes plus agréables les unes que les autres : c'est, tout d'abord, les verdoyantes collines du *Sahel*, dont les sites riants et les coquets villages rappellent les plus belles campagnes de France, puis c'est la *plaine de la Mitidja*, devenue un véritable jardin des Hespérides grâce au labeur de nos colons, où vous admirerez *Boufarik*, prospère cité agricole enfouie dans les orangeries et *Blida*, que les poètes arabes ont surnommée « la petite rose », tant elle est embaumée par le parfum de ses jardins. Au-dessus, à 1.550 mètres d'altitude, le massif montagneux de l'*Atlas* recèle le *Kef-Chréa*, où l'on pratique de décembre à avril, sur les pentes neigeuses à côté des cèdres millénaires, les sports d'hiver les plus en faveur à Chamonix.



Phot. GODIN

SUR LES HAUTEURS DE BLIDA (dans les bois de Chréa)

The Outskirts of Algiers

Except on the North where the waters of the Mediterranean bar farther progress there are within a 100 kilometre circle round Algiers innumerable sites and objects suitable for excursions each more delightful than the other. To begin with, there are the beautifully wooded Sahel hills, replete with picturesque corners and smart villages; then there is the vast plain of the Mitidja which has become the garden of the Hesperides thanks to the unceasing labour of the colonists. There is *Boufarik*, a prosperous agricultural centre, buried in its orange groves, and *Blida* upon which native poets have conferred the name « tiny rose » on account of the perfume of its gardens. Above, at an altitude of 4,900 feet, up the Atlas range of mountains, is the *Kef-Chr  a* where between December and April winter sports are available on snow-clad slopes similar to those which are the vogue at Chamonix.

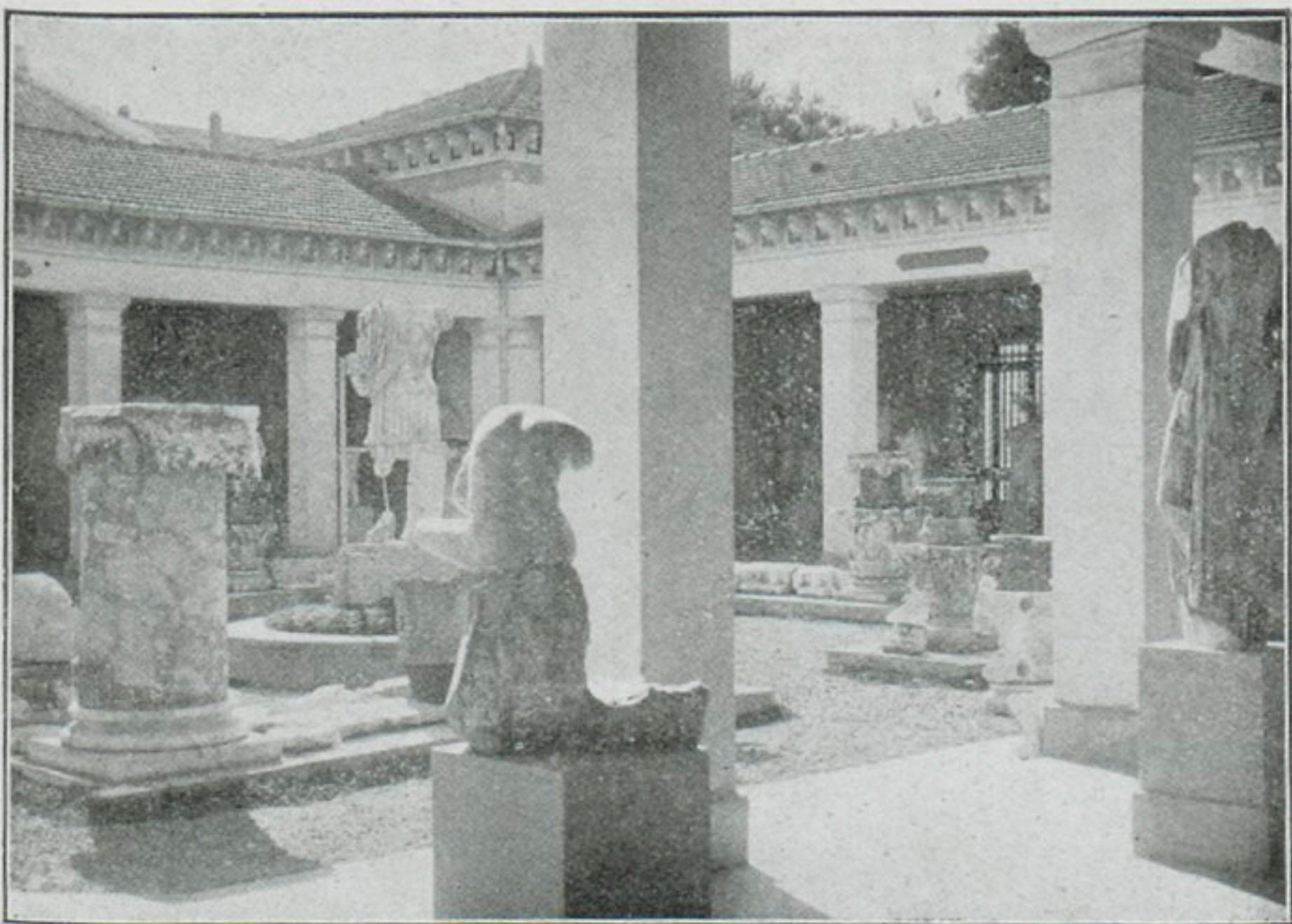


Phot. DE BONNEVAL

LES RUINES DE TIPASA ET LE CHENOUA

La Grande Banlieue d'Alger (*suite*)

A l'ouest de Blida, par une brèche dans la montagne, un léger crochet vers le sud vous révélera les *Gorges de la Chiffa*, coin délicieux où des myriades de singes vous feront accueil ; puis reprenant votre promenade vers l'Occident, au milieu des fermes et des villages prospères qui jalonnent la *Mitidja*, parallèlement aux collines qui bordent la mer, dominées par ce mystérieux mausolée dit *Tombeau de la Chrétienne*, vous escaladerez les contreforts du Zaccar où gîtent, dans un paysage pyrénéen, la charmante station thermale d'*Hammam-R'irha* et la jolie ville de *Miliana*, puis, vous remonterez par *Marengo*, dont le sol renouvelle les miracles de la terre de Chanaan, jusqu'à cette *Côte de Turquoise*, aux rivages séduisants qui abrite des cités émouvantes comme *Cherchell* et *Tipasa*, dont les ruines évoquent si précieusement les souvenirs antiques de la grandeur Romaine au I^{er} siècle de notre ère. De là une jolie route en corniche vous ramènera à Alger.

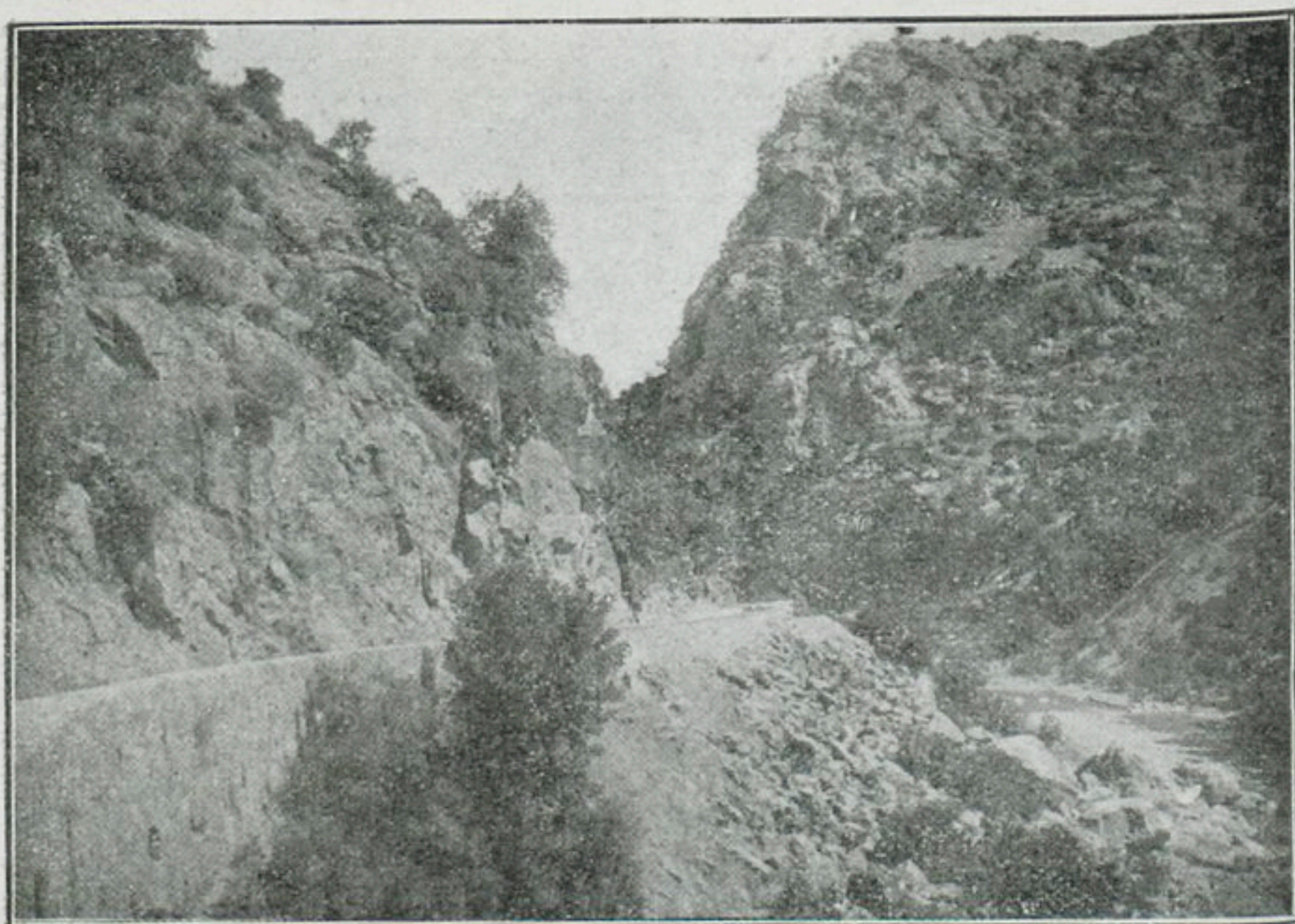


Phot. PROMIO (G¹ G¹)

MUSÉE DE CHERCHELL

The Outskirts of Algiers (*cont^d*)

To the west of *Blida*, cutting through the mountains, are the *Gorges de la Chiffa*, only a mile or two off the main road, extremely picturesque throughout. Bands of monkeys are to be seen in the woods along the road. Farther to the west the great Mitidja plain continues, dotted with farms and villages, and high on the right, on the range of hills that run parallel with the sea, is the mysterious mausoleum the *Tombeau de la Chrétienne*. The plain is bounded on the west by the Zaccar mountain on the flanks of which is the famous spa *Hammam R'Irha*, surrounded by extensive pine forests. Then, bearing to the right, we pass through Marengo whose soil repeats the miracles of the land of Canaan, on to the blue sea shore where are situated two interesting towns *Tipaza* and *Cherchel*, the ruins of which take us back to the first century of the Christian era and the Roman domination. Thence a splendid road along the rocky shore brings us back to Algiers.



Phot. PROMIO (G^t G^l)

LES GORGES DE PALESTRO

La Grande Banlieue d'Alger (*suite*)

Si vous quittez *Blida* vous dirigeant vers l'est et longeant les montagnes de l'Atlas, en traversant les riches cultures de la Mitidja orientale, vous escaladerez les pentes douces du *Bou-Zegza* dont on voit d'Alger la masse barrant l'horizon de ce côté et vous descendrez vers le coquet village de *Palestro*, d'où vous reviendrez vers le nord en suivant les gorges sauvages du même nom, après lesquelles, obliquant vers *Ménerville*, vous rentrerez à Alger au milieu des vignobles à perte de vue ; si la fantaisie vous prend de retrouver plus tôt « la grande bleue », il vous sera loisible de faire route par *Surcouf*, *Aïn-Taya* et *Fort-de-l'Eau*, d'où la vue panoramique sur Alger est sans pareille.

Toutes ces excursions et bien d'autres encore, dans un rayon de quelque 100 kilomètres autour d'Alger sont facilement réalisables par des services d'autocars et d'autobus, au sujet desquels le *Syndicat d'Initiative* vous fournira toutes indications.

TÉLÉPHONE 5.32

BÉNÉDICTINE



Le MUSÉE et la DISTILLERIE de la BÉNÉDICTINE sont visibles tous les jours
de 9 h. à midi et de 2 h. à 5 h. En hiver, les Dimanches et Fêtes exceptés.

La Grande Liqueur Française
Raoul du Mesnil Adelée, Agent général, Alger

SÉMIRAMIS-HOTEL

Mustapha-Supérieur
— ALGER —

Sur le nouveau Boulevard d'El-Biar — En face le Palais du Gouverneur

Le plus récent sur le plus beau Boulevard d'Alger

IMMENSES JARDINS — TENNIS — CROCKET
CHAUFFAGE CENTRAL — INSTALLATION MODERNE
EXPOSITION PLEIN SUD — VUE SUR LA MER
SITUATION TRANQUILLE A L'ABRI DE LA POUSSIÈRE
EAU COURANTE

GRAND RESTAURANT — CUISINE RÉPUTÉE — PRIX FIXE — PENSION — CARTE

J. DANIAÇ, Propriétaire

Salons pour Noces et Banquets - Réunions - Salons réservés

Pendant l'été, service sur les Terrasses et Jardins

THÉS-CONCERTS Orchestre deux fois par jour DINERS-CONCERTS

Glaces - Sorbets - Boissons Glacées

Téléph. 45.18 PRIX MODÉRÉS DE LA VILLE Téléph. 45.18

TABACS DE LUXE

Louis LEDOUX

7, Boulevard de la République, 7

ALGER

Seul Importateur de Cigares et Cigarettes de la HAVANE, BELGIQUE

Tabacs et Cigarettes Anglaises et Américaines

Cigarettes des Meilleures Marques Egyptiennes

LA MAISON LA PLUS IMPORTANTE DE L'AFRIQUE DU NORD



SUR LA ROUTE DU DÉSERT

The Outskirts of Algiers (*cont^d*)

Leaving *Blida* and going east, at the foot of the Atlas mountains, we cross the highly cultivated plain of the *Mitidja* and work our way up the gentle slopes of the *Bou-Zegza* which shuts in the horizon as seen from Algiers. This brings us to the village of *Palestro* which gives its name to some magnificent gorges on the road to *Menerville*. The road back to Algiers runs through interminable vineyards. If one prefers to have the sea in view then the road to be chosen is the one running through *Surcouf*, *Aïn-Taya* and *Fort-de-l'Eau* where one obtains a magnificent panoramic view of Algiers on the other side of the bay. All these excursions, and many others, within a 100 kilometres of Algiers, are well within reach by means of motor cars and motobus services as to which every information can be obtained from the *Syndicat d'Initiative*.

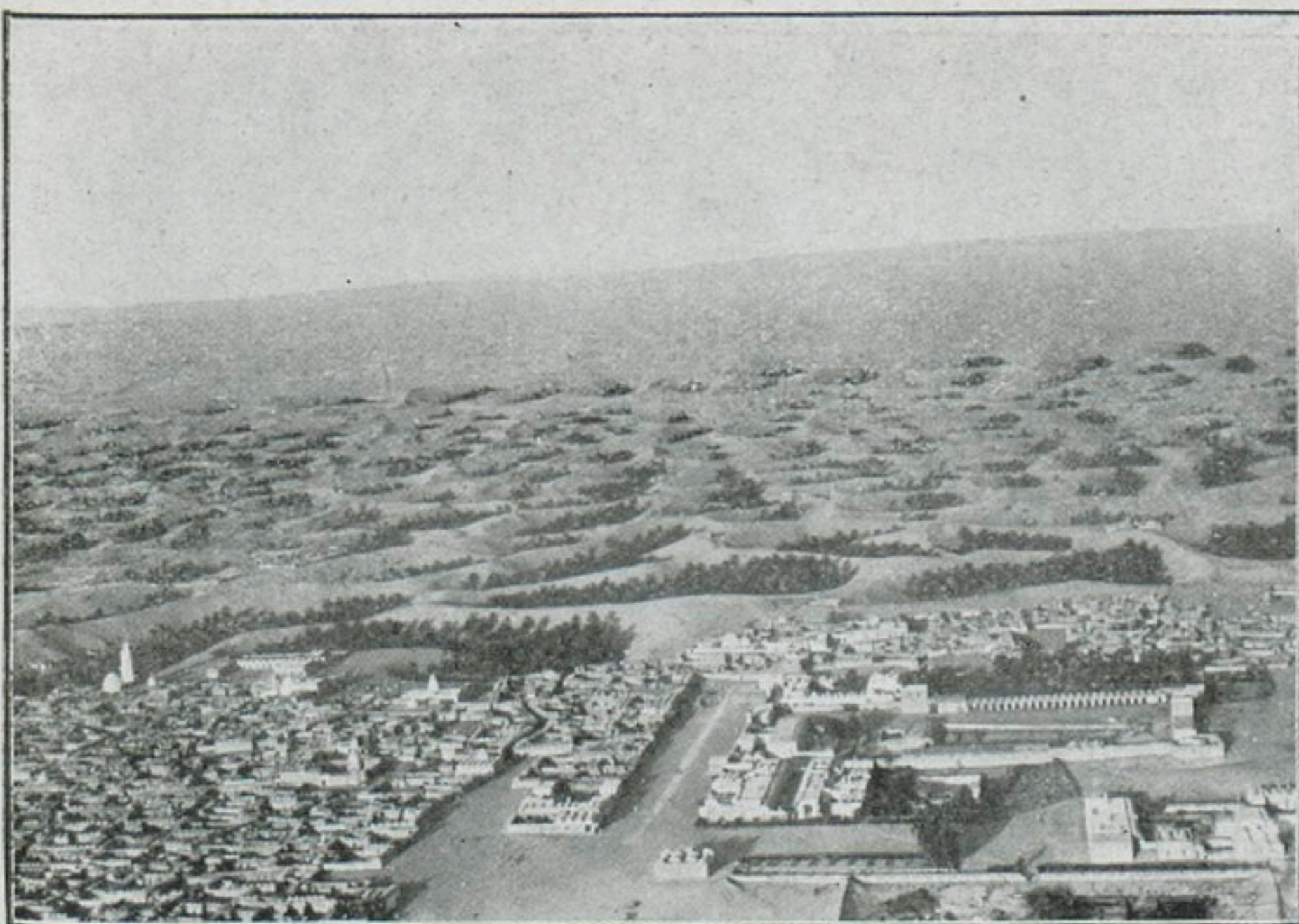


DANS LES OASIS (la pêche)

ALGER, Centre de Grand Tourisme

L'Algérie est bien véritablement le pays du tourisme par excellence, tant par la variété d'aspects de ses différentes régions (le littoral, la montagne, les hauts plateaux, les oasis, le désert) que par l'originalité des types et des populations si pittoresques et si divers qu'on y rencontre ; aussi est-elle le rendez-vous de plus en plus fervent des touristes de tous pays à la recherche de sensations intéressantes ; d'autre part, le climat des villes du littoral et des cités sahariennes est d'une telle séduction que les hiverneurs y accourent dès les premiers froids du continent européen.

C'est là ce qui fait de sa capitale, **Alger-la-Blanche**, la reine des stations hivernales ; car au charme si prenant de son merveilleux climat, elle joint la séduction d'un centre de tourisme incomparable d'où l'on peut facilement organiser les promenades, les excursions, les randonnées les plus admirables.



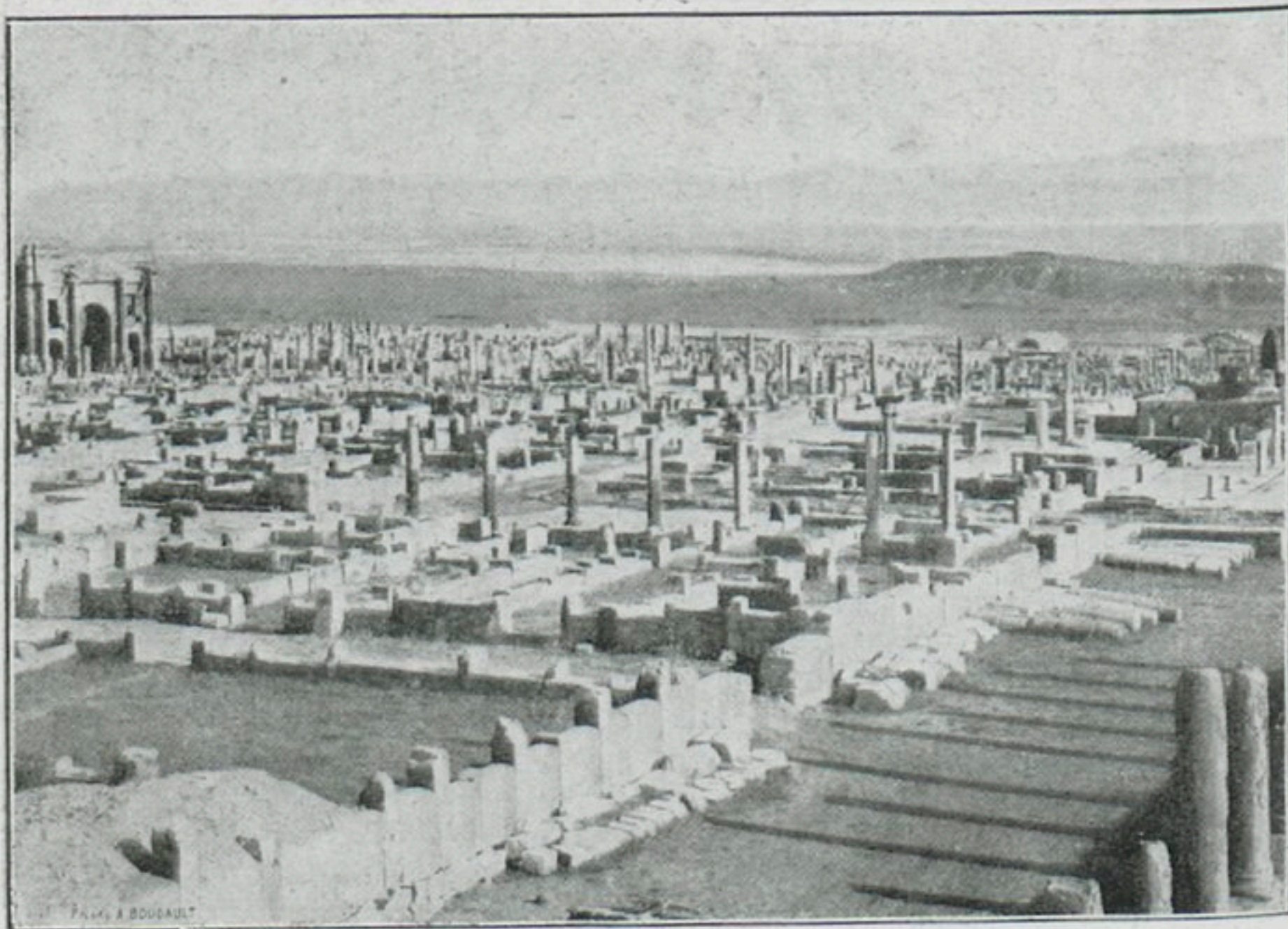
Phot. AVIATION MILITAIRE

EN PLEIN DESERT DE SABLE (El-Oued, capitale du Souf)

ALGIERS a Touring Centre

Algeria is really and truly the happy hunting ground of the tourist not only by reason of the extraordinary variety of the scenery in the different regions (coast, mountain highlands, the desert and its oases) but also the originality of the types among the picturesque populations that one meets with. It is no matter for surprise therefore that year by year the number increases of visitors eager to experience new sensations. Then too the climate at the seaside and in the cities of the desert is so seductive that at the first touch of European winter residents in northern climes hasten south « where the date grows ripe under sunny skies ».

These are the qualities that have made Algiers, "**Alger la blanche**", the queen of winter resorts. In addition to the charm of its incomparable climate it constitutes an unrivalled touring centre, a jumping off station for promenades and excursions innumerable.



Phot. A. BOUGAULT

LES RUINES DE TIMGAD (vue panoramique)

Alger centre de grand Tourisme (*suite*)

Nous n'entreprendrons pas de conter à nos lecteurs l'histoire de ce beau pays, nous contentant d'indiquer, de façon générale, que les multiples conquérants qui l'ont occupé tour à tour ont marqué leur passage de vestiges grandioses qui permettent au touriste d'évoquer, par un facile effort d'imagination, la grande épopée romaine au milieu des ruines imposantes de *Timgad*, ou les souvenirs de la civilisation arabe parmi les mosquées de *Tlemcen*, sans oublier les résultats remarquables de la prestigieuse métamorphose opérée par l'héroïsme de nos soldats et le courageux labeur de nos colons.

Des peuples si divers qui ont occupé l'Afrique du Nord au cours des siècles, il est resté deux races indigènes nettement distinctes : les *Berbères* ou *Kabyles* descendants des premiers habitants autochtones du pays et les *Arabes*, descendants des conquérants des VII^e et XI^e siècles. Ces populations, si différentes par leurs coutumes et leurs types, présentent des tableaux très variés qui contribuent pour une large part à l'attrait de cet incomparable pays.



Phot. A. JOUVE

LA MOSQUÉE DE SIDI-BOU-MEDINE A TLEMCEN

Algiers a Touring Centre (*cont^d*)

This is hardly the place to dip into the history of this beautiful land. Suffice it to state that the numerous conquering races that have occupied it at one time or another, have marked their passage with imposing vestiges by the aid of which the tourist can, with a minimum of effort, evoke the memory of dead and gone empires. Standing amid the gigantic ruins of *Timgad* he can conjure up the animation that prevailed there some fifteen hundred years ago or more. At *Tlemcen* amid its mosques a vision of Arab civilisation throws its glamour over the scene; magnificent roads, splendid bridges, substantial buildings, and above all peace and order, testify to the heroism of the French soldiers and the organising ability of French administrations.

Of the different races that have occupied North Africa through the centuries the population of the Algeria of today comprises representatives of two very distinct native peoples. — The *Berbers* (or *Kabyls*), descendants of the original inhabitants of the country and the *Arabs*, descendants of the conquerors of the VII and XI centuries. They differ greatly in their habits and types and this variety contributes in no small measure to the attraction of the land.



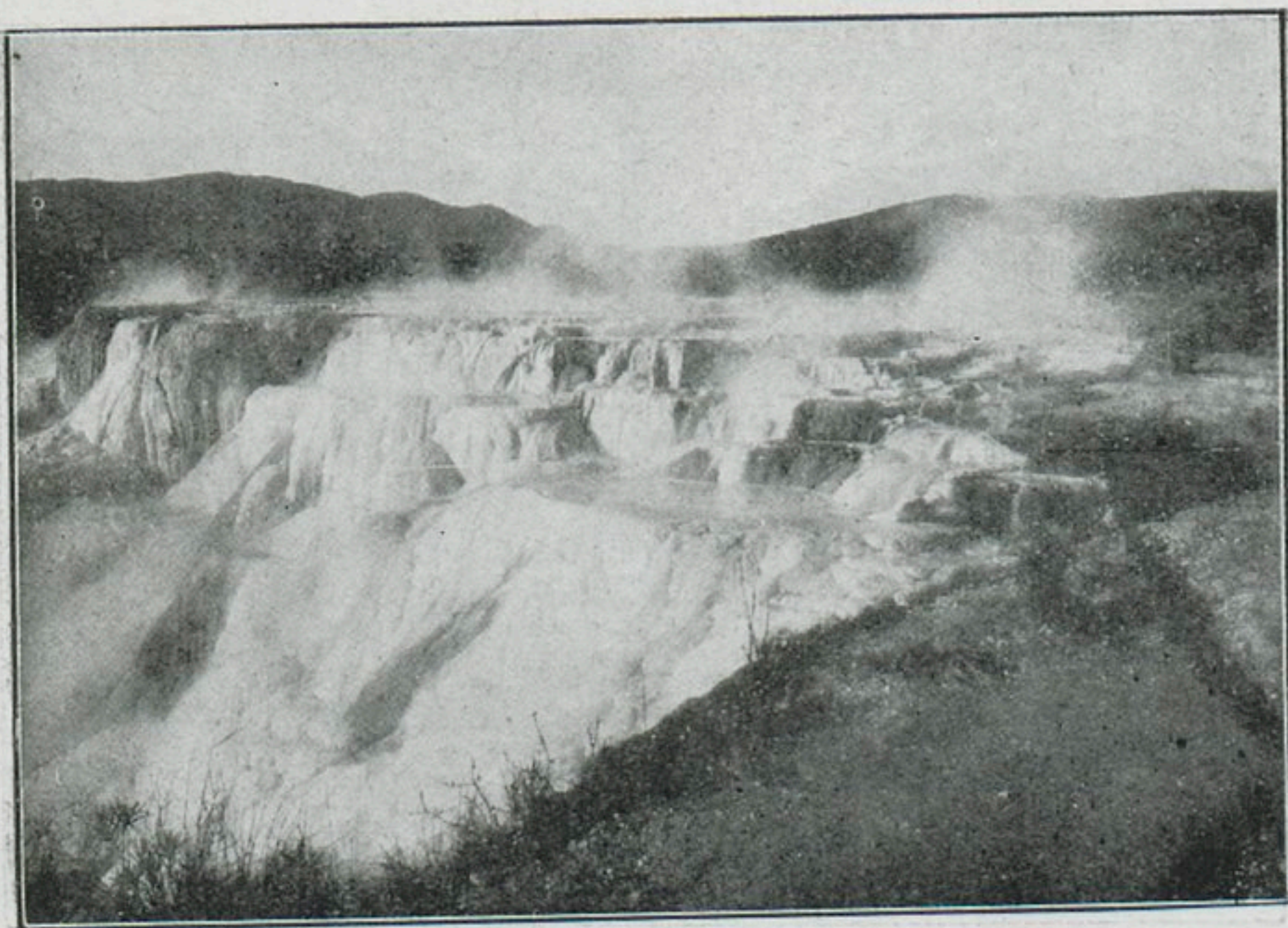
Phot. A. BOUGAULT

UNE VUE DES REMPARTS DE TOUGGOURT

Alger centre de grand Tourisme (*suite*)

Au delà des promenades que nous avons indiquées dans le précédent chapitre sur la grande banlieue d'Alger, il existe un champ presque illimité d'excursions merveilleuses dans les 3 départements algériens et pouvant se prolonger jusqu'aux pays voisins, la *Tunisie* et le *Maroc* ; en prenant pour point de départ Alger, on peut se rendre dans toutes ces régions soit en chemin de fer, soit en automobiles et quant à ce dernier procédé de voyage, tout spécialement, notre Algérie possédant quelque 12.000 kilomètres d'excellentes routes pénétrant jusqu'au désert, le voyageur en auto, maître de la route et maître de l'heure, a le loisir de réaliser des randonnées à travers des pays d'une prestigieuse richesse touristique.

Nous indiquerons, en trois chapitres, de l'Ouest à l'Est, quelques-unes de ces grandes excursions, les groupant même plusieurs en une seule et réservant pour notre bureau de renseignements la mission de donner à ses visiteurs les précisions et les détails qu'ils désireraient.



Phot. Dr GUBB

LES CASCADES DE HAMMAM-MESKOUTINE

Algiers a Touring centre (*Cont^d*)

Apart from the trips which we have briefly described there is a practically unlimited field for excursions in the three departments (Algiers, Orania and Constantine) indeed there is no reason why the excursions should not be prolonged so as to comprise a visit to the neighbouring countries ; *Tunisia* and *Morocco*. Starting from Algiers all the sites of interest can be reached either by rail or by motor car. In this connection we may mention that Algeria possesses some 12.000 kilometres of good roads extending right into the desert. The motor car rendering us, as it does, master of the road and independent of time, opens up a country incredibly rich in objects and sites of interest.

In the three following chapters we propose to briefly describe from west to east some of these distant excursions, several of them at a time, indeed, leaving to our information bureau the task of completing these descriptions by the necessary details.

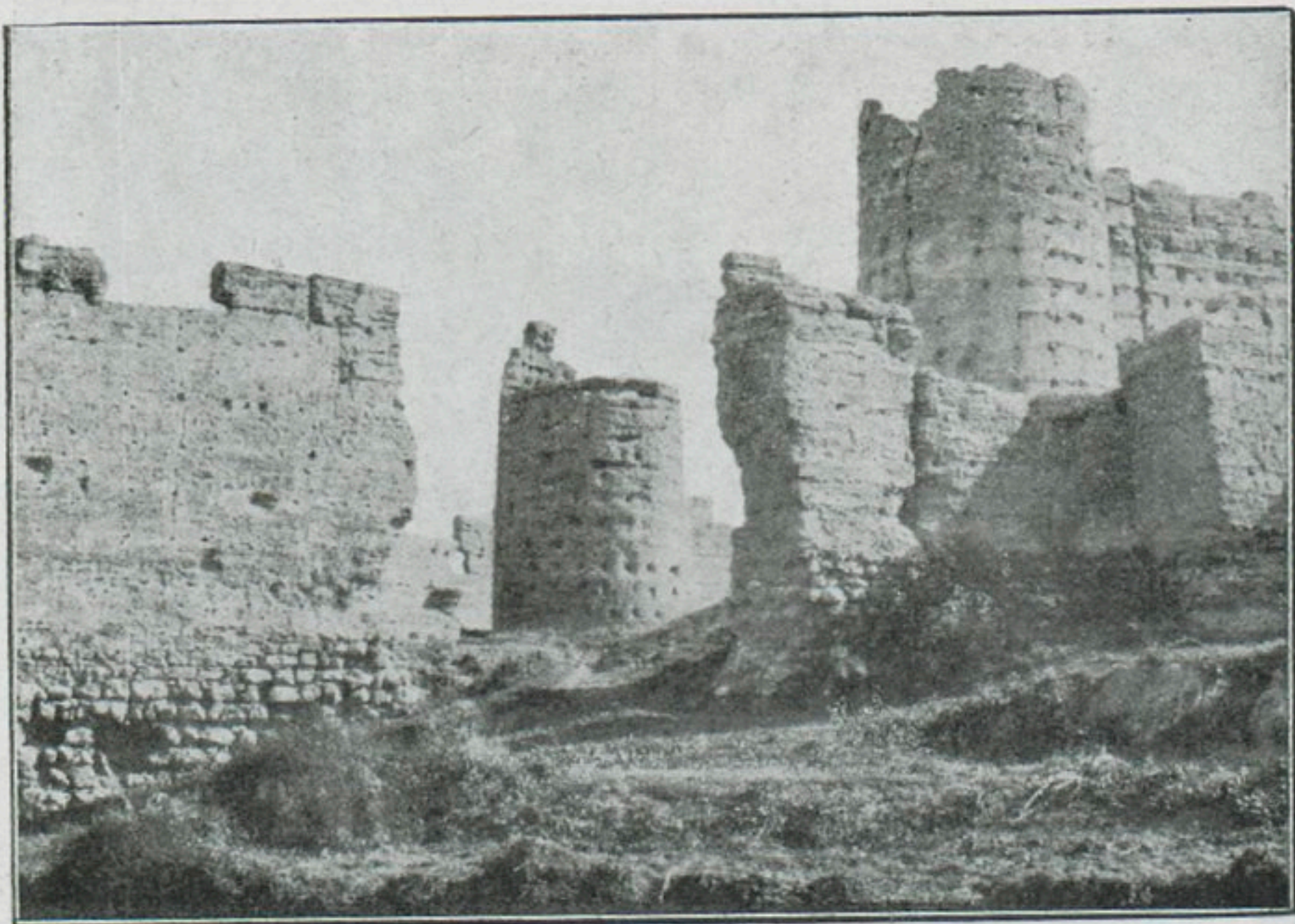


Phot. PROMIO (G¹ G¹)

UNE VUE DU PORT D'ORAN

Alger centre de grand Tourisme (*suite*)

Département d'Oran. — En filant droit d'Alger vers le *Moghreb*, on empruntera d'abord la belle route en corniche qui dessert *Tipasa*, *Cherchell* dont nous avons déjà dit quelques mots, puis *Ténès*, à la limite du département d'Alger, d'où l'on continue jusqu'à *Oran*, par *Mostaganem* et *Arzew*. Après la visite du grand port et de la ville d'Oran, on se rendra à *Tlemcen*, soit par la route normale de *Sidi-bel-Abbès* et *Lamoricière*, soit par le chemin qui longe la « *sebkha* » (grand lac salé) et passe par *Aïn-Témouchent*. Tous nos lecteurs connaissent de réputation *Tlemcen* perle du *Moghreb*, qui fut au XIII^e siècle sous la domination des Mérinides, l'une des villes du Monde les plus civilisées et les plus prospères, et où, actuellement, de nombreuses mosquées et des ruines impressionnantes témoignent de la haute importance de cette cité, rivale de Grenade à cette époque ; elle est située en pleine verdure, dans un site charmant et la campagne environnante est des plus agréables.

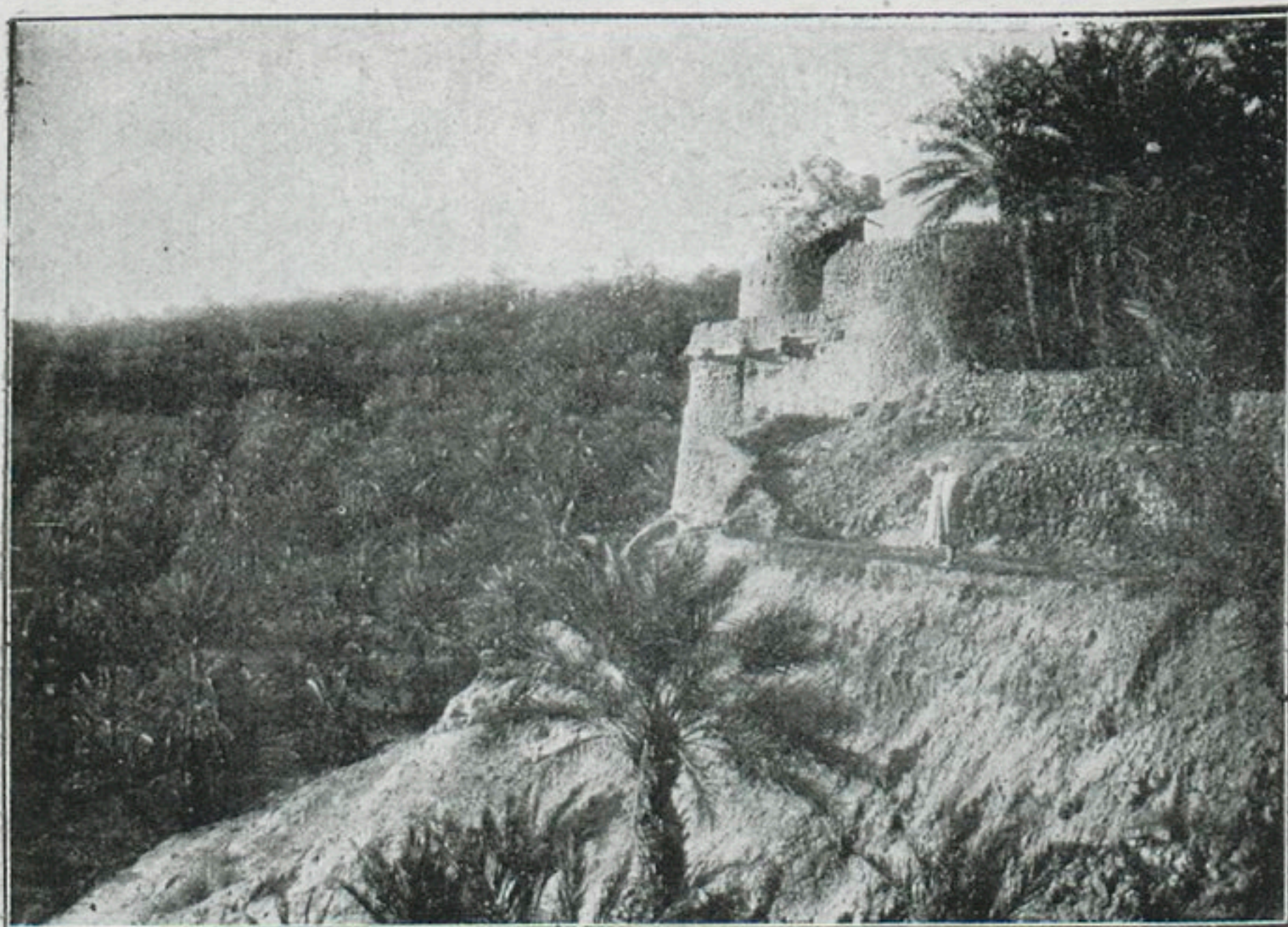


Phot. A. JOUVE

LES RUINES DE TOUBIANA (anciennes portes de Tlemcen)

Algiers a Touring Centre (*cont^d*)

Department of Oran. — If we are going straight from Algiers in the direction of the « Mogreb » we take the magnificent road along the rocky coast through Tipasa and Cherchel already referred to, then *Tenès* on the confines of the department of Algiers and so on to Oran *via Mostaganem* and *Arzew*. Having visited the port and town of Oran the next place is *Tlemcen* which is reached either by the usual road *via Sidi-bel-Abbès* and *Lamoricière* or by the road that runs round the « Sebka » (big salt lake) and passes through *Aïn-Temouchent*. *Tlemcen*, the pearl of the Mogreb, is universally famous. In the XIIIth century, under the domination of the Merenides, it was one of the most civilized and prosperous cities in the world. Even now its numerous mosques and impressive ruins testify to the importance of the city which rivalled Grenada. It is buried in verdure, is charmingly situated and the surrounding country is most attractive.



Phot. A. BOUGAULT

A FIGUIG : Une tour de garde et la mer de palmiers

Alger centre de grand Tourisme (*suite*)

Département d'Oran (suite). — La frontière marocaine est toute proche de Tlemcen et si le touriste borne là ses pérégrinations vers « le pays du couchant », il pourra tout au moins se rendre facilement à *Oudjda*, ville curieuse dans sa ceinture de hauts remparts bastionnés et crénelés, premier gîte d'étape sur la route de *Taza* et de *Fez*.

Si, par ailleurs, le voyageur désire visiter le *Sud-Oranais*, dont la caractéristique beauté est bien connue, il se rendra en chemin de fer directement d'Oran à *Colomb-Béchar* (748 kilomètres), où il pourra excursionner au village de *Kenadsa*, siège très curieux d'une très importante zaouïa et parcourir la *Zousfana* et ses merveilleuses palmeraies. Puis, remontant vers le nord, il s'arrêtera à *Beni-Ounif* pour aller visiter, avec l'autorisation des chefs militaires, *Figuig* avec ses curieux ksour (villages fortifiés) et son immense oasis de 200.000 palmiers.



Phot. PROMIO (G^t G^l)

LA RIVIÈRE DE COLOMB-BÉCHAR

Algiers a Touring Centre (*cont^d*)

Département of Oran (contd). — The frontier of Morocco is not far from Tlemcen and even if the tourist is not desirous of going farther towards the setting sun, he can at any rate run over to *Oudjda*, a curious Morocco town, tightlaced in its crenulated and bastioned ramparts. It is the first stopping place on the road to *Taza* and *Fez*.

Then too there is southern Orania which possesses an interest peculiarly its own. The railway runs direct from Oran to *Colomb Béchar* (743 kilometres) whence one can get to the village of *Kenad-sa*, renowned as the seat of an immense zaouya (monastery) passing through the *Zousfana* and its wonderful palmeries. Then, turning north, we leave the train at *Beni Ounif* to visit *Figuig*, an immense oasis with some 200,000 date palms and curious *ksours* (fortified villages).



Phot. PROMIO (G¹ G¹)

DANS LA FORET DES CÈDRES A TÉNIET-EL-HAAD

Alger centre de grand Tourisme (suite)

Département d'Alger. — Un circuit très agréable embrassant un trajet considérable vous conduira par la *Côte de Turquoise*, déjà décrite, jusqu'à *Ténès*, à la limite du département, d'où vous redescendrez vers *Orléansville*, centre principal de la vallée du Chéloff ; puis vers le sud, vous irez visiter *Téniet-el-Haad* et sa superbe forêt de cèdres millénaires ; de là vous rejoindrez *Boghari* (ksar très curieux habité par les danseuses Ouled-Naïls) et *Laghouat*, la cité si séduisante dans sa belle palmeraie, d'où vous ne manquerez pas d'aller visiter le *M'zab* (pays le plus original qui soit au Monde) perdu dans la *Chebkhah* (désert de rocailles) ; en revenant vers le nord par *Djelfa*, un crochet vous révélera *Bou-Saada*, l'oasis exquise particulièrement chère aux artistes par ses coloris merveilleux, d'où vous rejoindrez Alger par la route intéressante qui traverse *Aumale* le *Col de Sakamody* et la *Mitidja* orientale.



Phot. DE BONNEVAL

GHARDAIA, CAPITALE DU M'ZAB

Algiers a Touring Centre (*cont^d*)

Department of Algiers.—A very enjoyable trip, covering a goodly number of kilometres, is to follow the coast road to *Tenès* where the department ends. There one turns aside to *Orléansville*, the chief town of the valley of the Cheliff, whence there is a fine run up to *Miliana*, a charming mountain hamlet; then south to the celebrated, ages-old cedar forest of *Teniet-el-Haad*. The next stopping place is *Boghari*, a curious fortified town, the home of the Ouled Naïl dancing girls. This brings us on to the road to *Laghouat*, the wonderful desert city buried in its palmeries. 'Tis but a step to the *M'Zab* (the most original country in the world, lost in the *Chebka* (rocky desert)). Turning to the north *via Djelfa* a little prolongation of the excursion will bring us to *Bou-Saada*, the delightful oasis dear to painters on account of its wonderful colours. The return to Algiers is through *Aumale* over the *Sakamody* pass and across the eastern *Mitidja*.



Phot. PROMIO (G^t G^t)

L'OUED ET L'OASIS DE BOU-SAADA

Alger centre de grand Tourisme (*suite*)

Département d'Alger (suite). — Un autre circuit plus restreint mais du plus réel attrait, celui de la *Haute-Kabylie*, permettra au touriste de visiter cette région très curieuse et très originale ; on se rendra directement d'Alger à *Tizi-Ouzou*, ville principale de la région kabyle et l'on gravira ensuite la montagne par une route en lacets dont les 257 tournants vous découvrent successivement les sites les plus riants : les nombreux villages qui garnissent toutes les crêtes et tous les mamelons, les populations originales et industrieuses que l'on observe, les cultures arbustives qui garnissent les moindres parcelles de terrain, tout cet ensemble est singulièrement prenant et l'on arrive à *Fort-National*, puis à *Michelet* (à 1.080 mètres d'altitude), au pied du Djurdjura tout couvert de neige, dans un véritable enchantement. En redescendant vers *Azazga*, la forêt de *Yacouren* et le *Col de Tagma*, on ira jusqu'à *Bougie* faire soudure avec le département de Constantine.

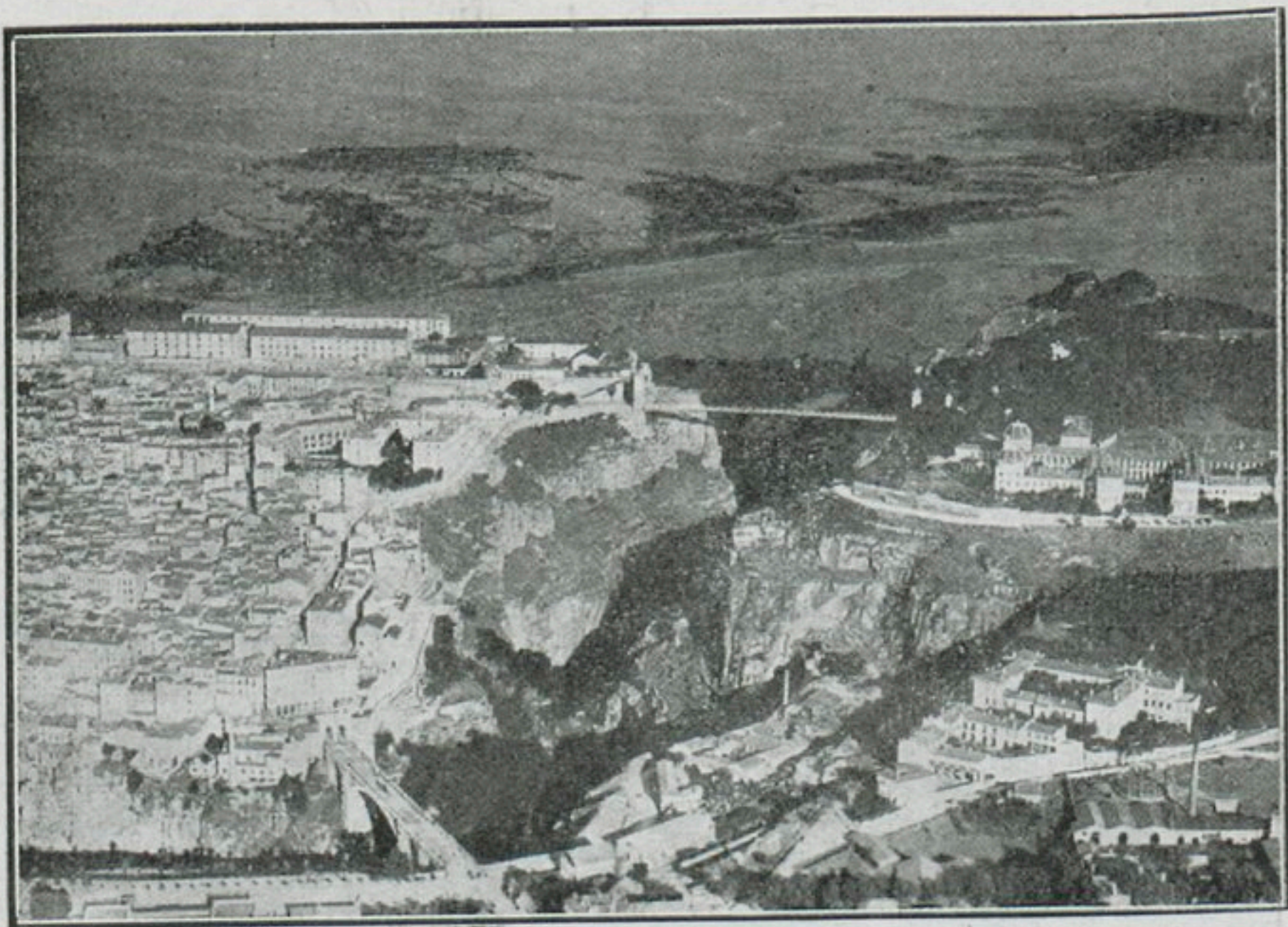


Phot. A. BOUGAULT

UN VILLAGE KABYLE

Algiers a Touring Centre (*cont^d*)

Department of Algiers (cont^d). — Another excursion, somewhat less extensive but of great interest, is the trip into *Kabylia*. Those who like mountain scenery will agree that it is without a rival in the world. From Algiers the road runs straight to *Tizi-Ouzou*, the gateway of *Kabylia*. Thence the road, with its 277 twists, runs steadily up, bringing to view at each turn a fresh panorama. The neighbouring summits are capped by villages for this is the most thickly populated part of Algeria and the population is most industrious. The mountain sides are covered with luxurious vegetation. We go from marvel to marvel reaching, first *Fort-National* then *Michelet* (3,350 feet) at the foot of the *Djurdjura* mountain, usually covered with snow. Returning by *Azazga*, crossing the *Yakouren* forest and the *Tagma* pass (frontier of the department of *Constantine*) we get to *Bougie* the situation of which baffles description.

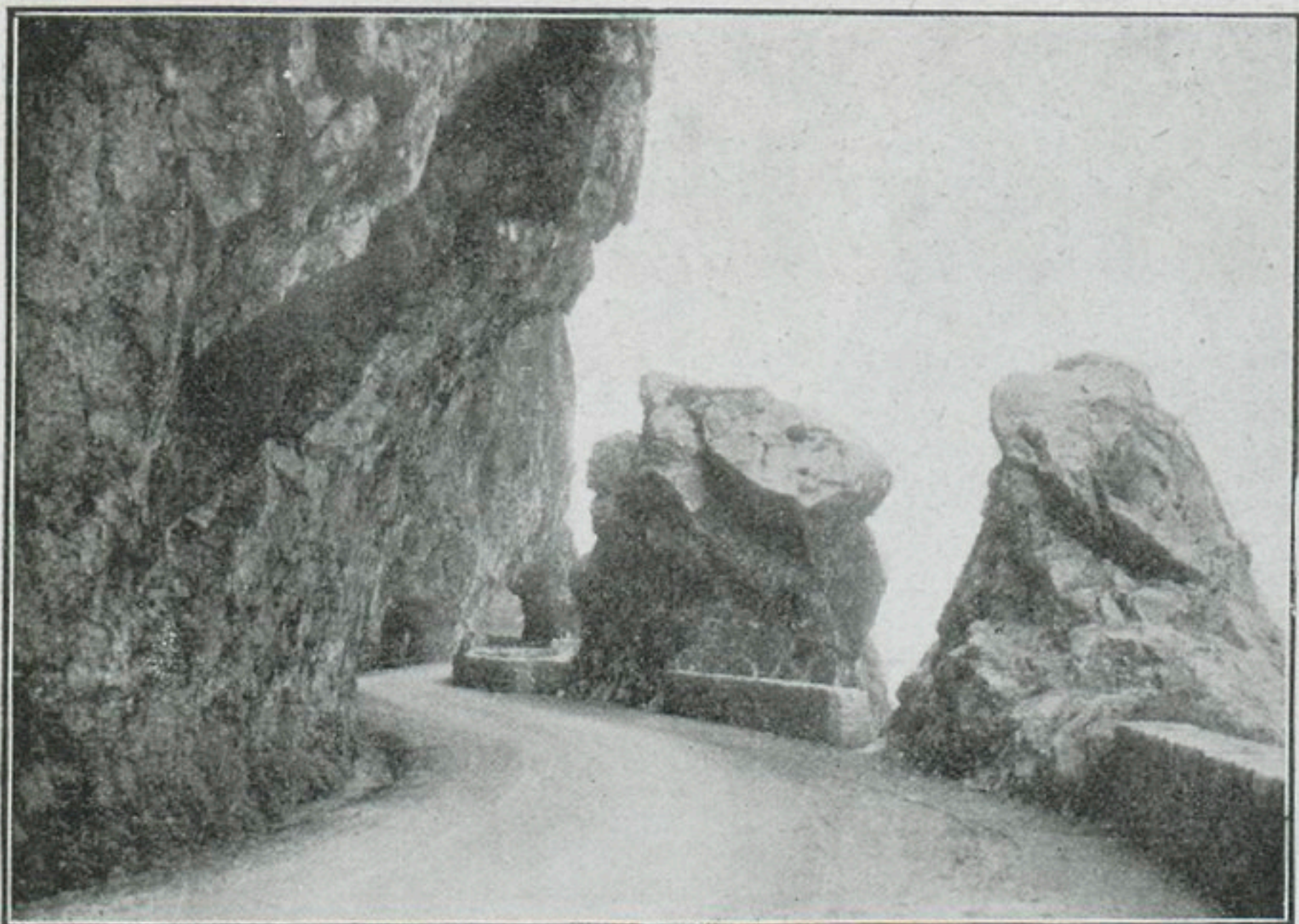


Phot. AVIATION MILITAIRE

CONSTANTINE ET LE GOUFFRE DU RHUMMEL

Alger centre de grand Tourisme (*suite*)

Département de Constantine. — La ville de *Bougie* et ses environs sont des plus agréables : de là, on se dirigera vers *Djidjelli* par une route en corniche vraiment splendide, où l'on admirera en passant la *Grotte étincelante* de *Dar-el-Oued* ; puis, se dirigeant vers *Sétif* et ses hauts-plateaux, on traversera les *Gorges du Chabet-el-Akra* dont la sauvage beauté fait la renommée universelle ; un crochet vers l'Est vous permettra de visiter les ruines de *Djemila* merveille d'archéologie, puis vous redescendrez vers *Timgad* rivale de *Pompeï*, vision grandiose du passé. En poursuivant votre route vers le Sud et longeant les montagnes de l'*Aurès* vous admirerez *El Kantara* (la porte d'or du désert), puis *Biskra*, Reine des Zibans, avec le collier somptueux des oasis qui l'entourent, puis *Touggourt*, Reine des Dunes. Au-delà, les autochenilles, seules, ou les chameaux, vous permettront de vaincre les difficultés d'un chemin dans les sables mouvants.

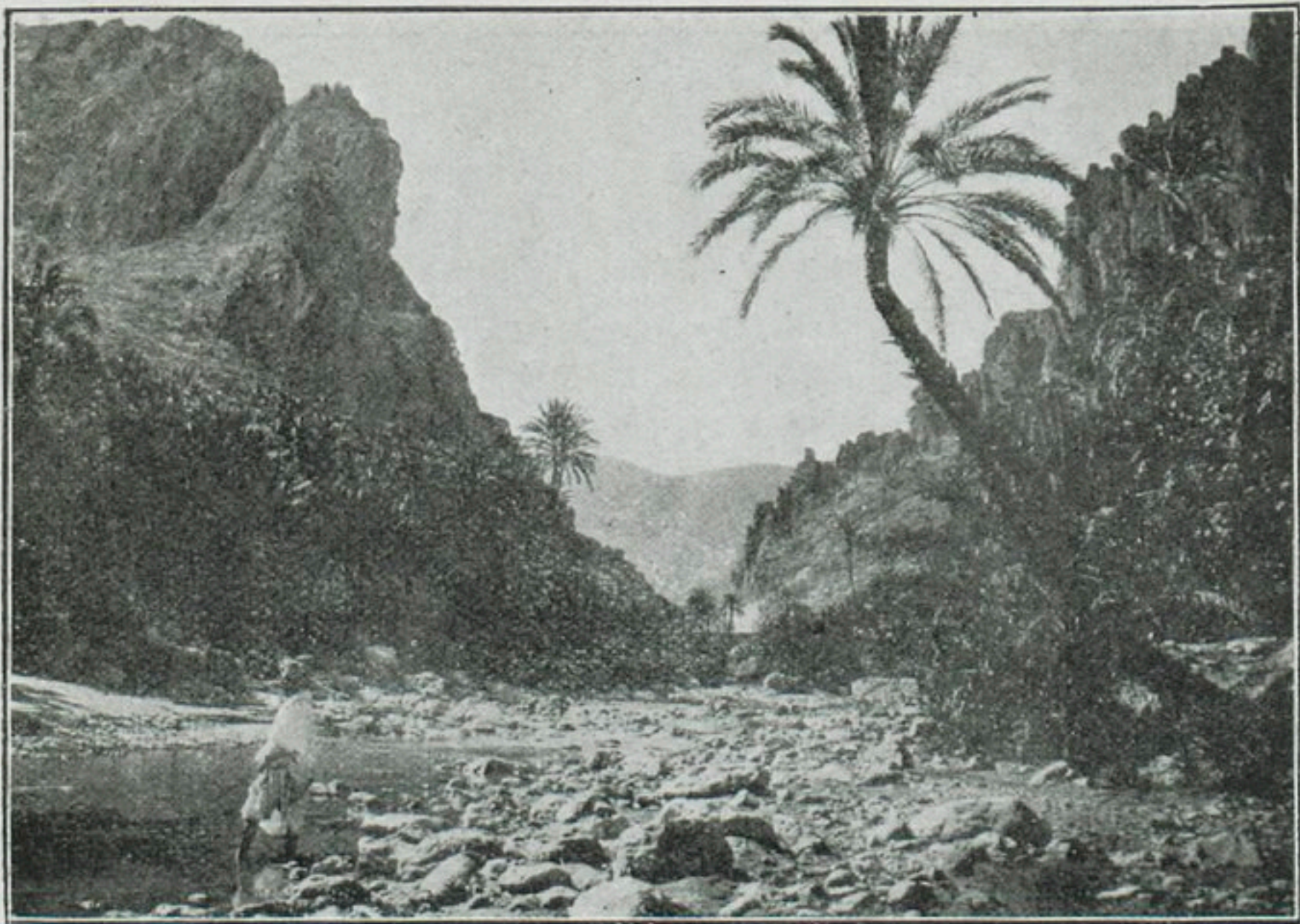


Phot. A. BOUGAULT

LA ROUTE EN CORNICHE DE BOUGIE A DJIDJELLI

Algiers a Touring Centre (*cont^d*)

Department of Constantine. — *Bougie* and its environs are most picturesque indeed almost unique. The road from *Bougie* to *Djidjelli* overhangs the rocky coast and is truly magnificent. By the road side is the remarkable « sparkling grotto » of *Dar-el-Oued* filled with stalactites. Coming back a few kilometres we take the road to *Sétif* passing through the world-renowned gorges of *Chabet-el-Akra*. Not far out of the way are the extensive ruins of *Djemila*, near *St-Arnaud*, then on to *Timgad*, a rival of Pompei, an unforgettable vision of the past. Following the road to the south the visitor will admire *El-Kantara* (the golden gate of the desert), then *Biskra*, the Queen of the Zibans, with its sumptuous belt of oases and lastly, *Touggourt*, the Queen of the Dunes. Beyond this only the « caterpillar motor » and the camel can cope with the difficulties of finding a path over the shifting sands.



Phot. H. BOURGAIN

LES GORGES D'EL-KANTARA (La Porte du Désert)

Alger centre de grand Tourisme (*suite*)

Département de Constantine (suite). — Si vous disposez des loisirs nécessaires pour les lentes caravanes, ne manquez pas d'aller vivre pendant quelques jours la vie prestigieuse de l'Extrême-Sud en visitant *Ouargla*, dans la mer de sables, la *région du Souf* et *El Oued*, la curieuse ville saharienne aux mille coupes. Puis, vous reviendrez à *Constantine*, l'altière Cirta, si étrangement située sur le gouffre du *Rhummel* et vous lui rendrez le culte fervent qu'elle mérite au point de vue touristique ; de là, vous reprendrez la route de l'Est en vous dirigeant vers *Hammam-Meskoutine*, la station thermale renommée dont les eaux jaillissantes (95°) ont formé de si curieuses pétrifications, puis, vers *Guelma*, l'antique Calama, point d'accès sur *Khemissa*, *Madaure* et *Tébessa*, dont les ruines éloquentes vous conteront l'histoire de la décadence byzantine. Vous terminerez enfin votre circuit algérien à l'orée des forêts tunisiennes, après un arrêt à *Bône*, l'une des plus jolies villes de notre Algérie.



Phot. H. BOURGAIN

DANS LE VIEUX BISKRA (Mosquée de Sidi-M'cid)

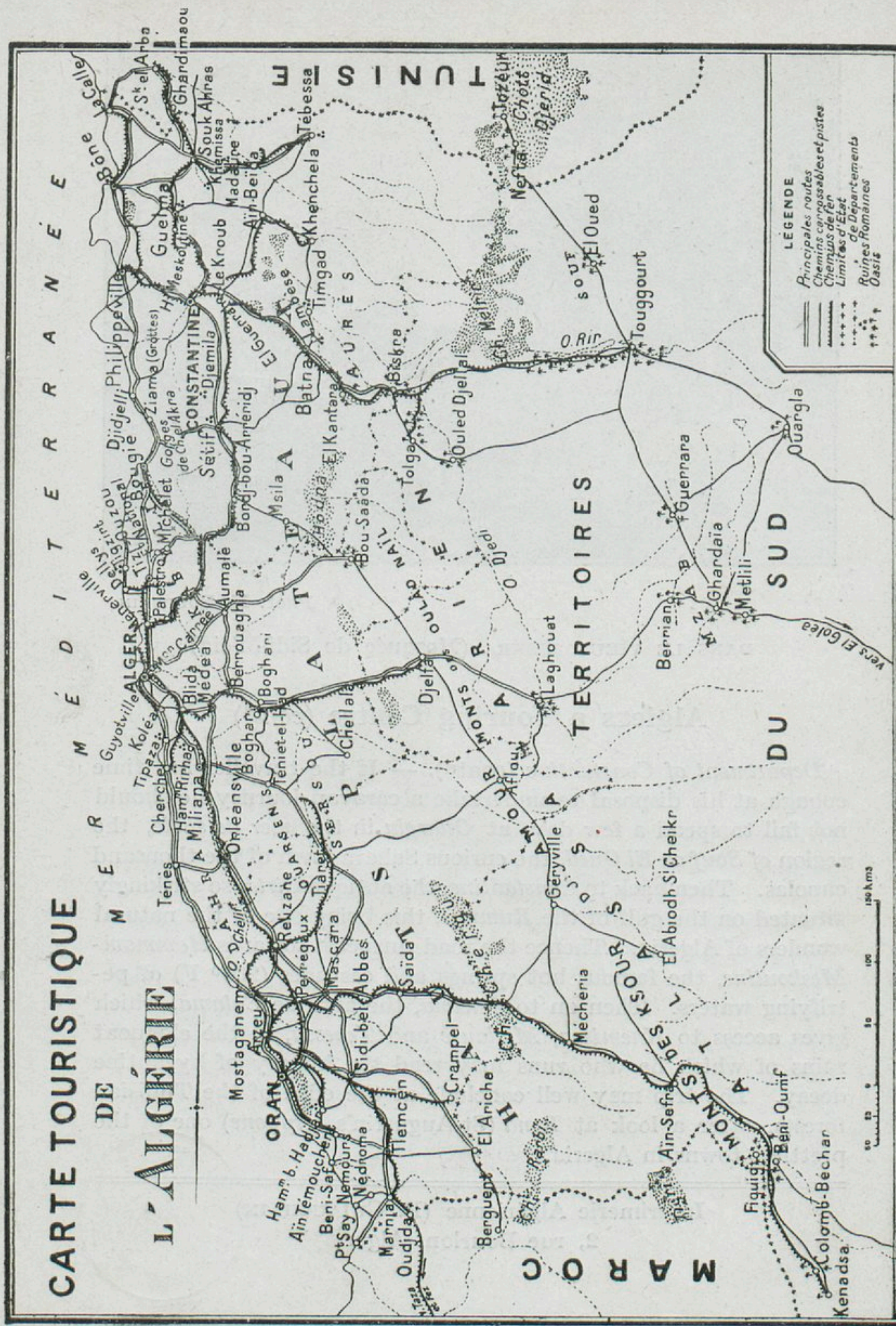
Algiers a Touring Centre (*cont^d*)

Department of Constantine (cont^d). — If the traveller has time enough at his disposal to undertake a caravan journey he should not fail to spend a few days at *Ouargla* in the *mer de sable*, the region of *Souf* or *El Oued*, the curious Sahara town of the thousand cupolas. Then back to *Constantine*, the antique *Cirta*, so strikingly situated on the gulf of the *Rummel*, this being one of the natural wonders of Algeria. Thence the road runs east towards *Hammam-Meskoutine*, the famous hot springs and cascades (205° F) of petrifying waters. Then on to *Guelma*, the antique *Calama*, which gives access to *Khemissa*, *Madaure* and *Tebessa*, in the eloquent ruins of which he who runs may read the history of byzantine decay. The trip may well conclude at the edge of the Tunisian forests, after a look at *Bona* (St-Augustin's *Hippone*) one of the prettiest towns in Algeria.

Imprimerie Algérienne (P. GUIAUCHAIN)
2, rue Bourslon, Alger

CARTE TOURISTIQUE

DE L'ALGÉRIE



— GRANDE DISTILLERIE DE LIQUEURS EXOTIQUES —

E. PLANTIER et ses FILS, 12, rue Joinville, ALGER

La seule Distillerie Algérienne Hors Concours
à l'Exposition Coloniale de Marseille 1922



...exigez partout
L'ANDALOUSE
la meilleure
DES ANISETTES
*fabriquée d'après les procédés
de JUAN GOMIS de SEVILLE
par PLANTIER & SES FILS.*



dégustez la reine des
liqueurs exotiques
LA CRÈME DE BANANES
préparée par E. PLANTIER & SES FILS
ALGER

□
Nous engageons
les Touristes à
déguster nos li-
queurs exoti-
ques qui sont
inédites et ga-
ranties pur
fruits du Pays.

E. PLANTIER et ses fils
12, Rue Joinville
—o ALGER o—



la **GRANDE
MANDARINE**
ALGÉRIENNE
élaborée par E. PLANTIER & ses FILS
**ne craint
aucune
comparaison.**

□
We invite the
tourists to taste
our liquors
whids are gua-
ranted made
with special
country's fruits.

E. PLANTIER et ses fils
12, Rue Joinville
—o ALGER o—



AU GRAND BOTTIER

B. GIUNTINI

72, Rue Michelet, ALGER

SPÉCIALITÉ POUR DAMES

CHAUSSURES SUR MESURES

de Luxe et de Fatigue

AU PIED MIGNON

Maison GIUNTINI

79, Rue Michelet, ALGER

SPÉCIALITÉ DE CHAUSSURES
d'Enfants, Fillettes et Garçonnetts

CHAUSSURES DE SPORTS

SOLIDITÉ - ÉLÉGANCE

On parle Italien, Anglais et Espagnol

INSTITUT DE BEAUTÉ

3, Boulevard Bugeaud, ALGER

MADAME LUNIA

Diplômée de l'Institut de Beauté de la Place Vendôme

MASSAGES FACIALS

MANUCURE

SOINS DES CHEVEUX — ONDULATIONS

PRODUITS DE L'INSTITUT DE BEAUTÉ

PARIS — 26, Place Vendôme, 26 — PARIS

Meubles Tchéco-Slovaques en Bois Courbé

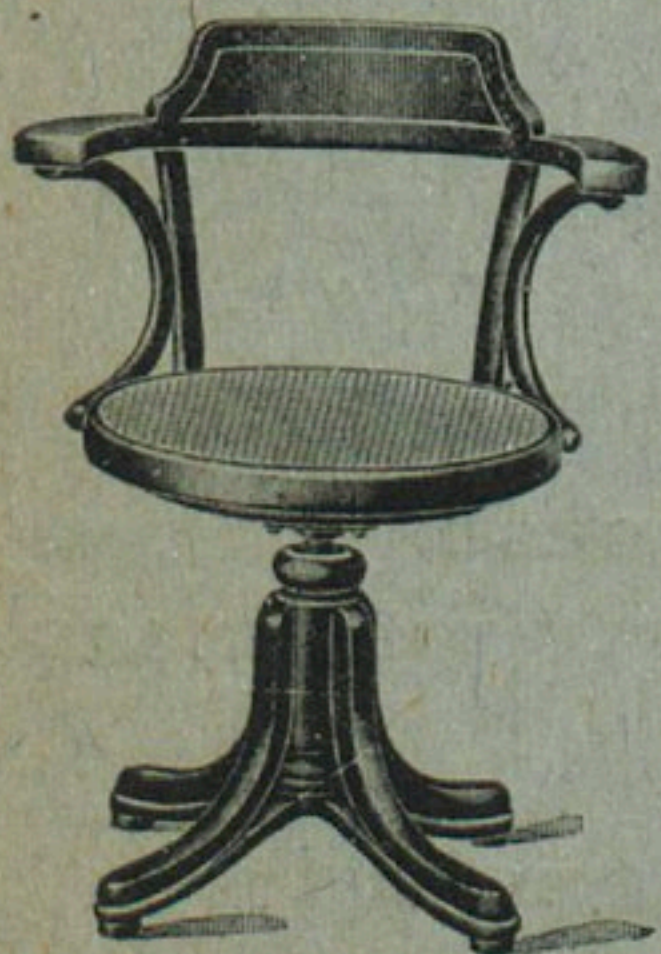
" THONET "

FAUTEUILS — CHAISES — CANAPÉS
SALONS — MEUBLES DE FANTAISIE
MEUBLES SPÉCIAUX POUR HOTELS
BRASSERIES, TERRASSES, HALLS
BATEAUX, SALLES DE BAINS
THÉÂTRES, CINÉMAS, ETC., ETC.

L'industrie du bois courbé est la création de la Maison THONET Frères. Ses usines, occupant une dizaine de mille ouvriers, constituent une des plus puissantes industries de l'Europe. Ses productions se vendent dans 52 Succursales réparties sur le monde entier.

SUCCURSALES EN AFRIQUE DU NORD :

ALGER : 19, 20, 21, 41, 42, Rampe Magenta et Annexes
CASABLANCA : 138, Boulevard de la Gare, 138.



SUCCURSALES DE FRANCE :

MARSEILLE : 12, Quai de Rive-Neuve.

PARIS : 137, Rue du Mont-Cenis.

LYON : 8, Cours de la Liberté, 8.

AGENCES A :

BORDEAUX ET LILLE

LIBRAIRIE-PAPETERIE MICHELET
IMPRIMERIE

GRAND CHOIX DE LIVRES ANGLAIS & ITALIENS
:: OUVRAGES SCIENTIFIQUES & INDUSTRIELS ::
MÉDECINE & DROIT

MAISON FERRARIS
43, RUE MICHELET, 43. — ALGER

CLASSIQUES ET LIVRES DE CLASSES — FOURNITURES
SCOLAIRES ET ARTICLES DE BUREAU

ENGLISH SPOKEN

SI PARLA ITALIANO

GAIZARD'S ANGLO-AMERICAN PHARMACY

ALGIERS — 2, Rue Michelet — ALGIERS

(Next door to University)

**ENGLISH AND AMERICAN PRESCRIPTIONS
ACCURATELY AND PROMPTLY DISPENSED**

ALL THE PRINCIPAL SPECIALITES IN STOCK

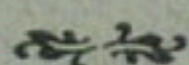
Every Evening at 8.30

CASINO MUSIC-HALL

OF

ALGIERS

9, Rue d'Isly



Rue d'Isly, 9

Rendez-vous of Tourists & Residents

GENRE FOLIES-BERGERE

THE ONLY ESTABLISHMENT

WITH CONSTANT VARIETY OF SPECTACLES

PERFORMERS from all the principal
Music-Halls of Europe Parisian Stars

PRICE OF SEATS :

Boxes (6 seats).....	45 fr.	Balcony stalls.....	5 fr.
Boxes (4 seats).....	20 fr.	Promenade	2 fr.
Orchestra fauteuils.....	7 fr.	Seconds	2. 50
Orchestra stalls.....	6 fr.		

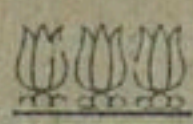
Booking Fee : 0.25 per seat

BOOKING OFFICE AU CASINO

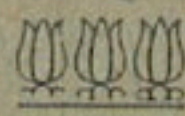
— First Class Bar —

SALON DE COURSES ♦ CLUB

Luxurious American-Bar



ALHAMBRA



THÉÂTRE DE COMÉDIE ET D'OPÉRETTE

Brasserie = Bar Américain = Jardin d'Hiver

JEU DE LA BOULE

SPLENDID CINÉMA SELECT

Téléphone 28-56

9, Rue de Constantine, 9

Téléphone 28-56

ALGER

Directeur-Propriétaire: T. LECA

UN DES PLUS BEAUX CINÉMAS DU MONDE

La Meilleure Société :: Les Meilleurs Films

TOUS LES JOURS

Matinée à 4 Heures — Soirée à 9 Heures

OPTIQUE ET LUNETTERIE

Marius ROGIER

Opticien

14, Rue Bab-Azoun. — ALGER. — Téléphone : 6-27

KODAKS

Fournitures Générales d'Appareils et Accessoires pour la Photographie
Développements et Tirages Photographiques

= ENGLISH SPOKEN =

ENGLISH TEA ROOMS

EN FACE LA MAISON VITTOZ

102, Rue Michelet - Alger

(PREMIER ÉTAGE)

◆◆ HOME MADE CAKES ◆◆

ALGER

GRAND HOTEL RÉGINA

PRÈS LA GRANDE POSTE

*EAU COURANTE CHAUDE & FROIDE
SALLES DE BAINS — ASCENSEUR*

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : RÉGINA — HOTEL — ALGER

ENGLISH SPOKEN

ENGLISH COOKING

GRANDE BRASSERIE QUANTIN

RESTAURANT

:: :: LUNCHS - TEAS AND DINNERS :: ::

26, Rue Michelet, 26

MAISON RECOMMANDÉE

ALGER

:: :: Téléphone : 43.11 :: ::

RESTAURANT AZZOPARDI

7, Rampe de la Pêcherie

Téléphone : 9-51

ALGER

Téléphone : 9-51

Etablissement de 1^{er} Ordre

HUITRES ET MOULES — PRAIRES DE MAHON

Spécialité de LANGOUSTES A L'AMÉRICAINE

:: :: et de SOLES MEUNIÈRES :: ::

:: :: **BOUILLABAISSE MARSEILLAISE** :: ::

Vins Fins des meilleurs Crus o—o Liqueurs de marques et Champagne

EXPÉDITION A L'INTÉRIEUR DE POISSONS ET COQUILLAGES

BRASSERIE LORRAINE

3, Rues de la Liberté et Ledru-Rollin - ALGER

THOMAS, Propriétaire

MAISON RECOMMANDÉE PAR SA BONNE CUISINE ET SON EXCELLENTE BIÈRE

Déjeuners et Dîners : /Service à la Carte et à Prix Fixe — Soupers Froids à la sortie des Spectacles

VINS FINS des Meilleurs Crûs de France et d'Algérie

Rendez-vous des Familles »—« Ouvert jusqu'à 3 heures du matin

* Téléphone : 9.38 *

ISLY RESTAURANT

ANGLE DES RUES
DUMONT-D'URVILLE
ET HENRI-MARTIN

—° ALGER °—

LÉON SCHALTENBRAND

PROPRIÉTAIRE

SERVICE PRIX FIXE ♦♦ REPAS SUR COMMANDE

Café-Restaurant de l'Oasis des Palmiers

JARDIN-D'ESSAI—ALGER

Terrasse sur la Mer

GEORGES LABRUNIE

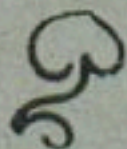
CHEF DE CUISINE

~ Directeur ~

GRANDES SALLES POUR SOCIÉTÉS, NOCES
BANQUETS, BALS, SALONS PARTICULIERS

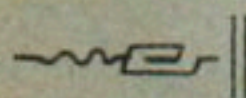
° CUISINE BOURGEOISE °

Plats du Jour et à la Carte

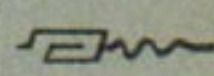


— ON PREND —
DES PENSIONNAIRES

TÉLÉPHONE : 44-51 ou CABINE OASIS JARDIN



PALAIS HOTEL



Au Centre de la Ville

18, Rue de Constantine, 18 — ALGER

Téléphone : 38.07

Ch. TRIOQUE, Propriétaire

SE RECOMMANDE POUR SON HYGIÈNE ET SON CONFORT
ÉLECTRICITÉ — SALLE DE BAINS — CHAMBRES PRIX MODÉRÉS

— ♦ Complètement Remis à Neuf ♦ —

RESTAURANT DE LA CLOSERIE DES PALMIERS

A. FRESPECH

TÉLÉPHONE : 10.38

JARDIN D'ESSAI

ENGLISH SPOKEN

ALGER

**GRAND HOTEL
DES BAINS DE MER AFRICAINS**

PLAGE DU RUISSEAU

SALONS PARTICULIERS

REPAS SUR COMMANDE

DIRECTION :

JEAN COUTENCEAU

- ALGIERS -

Téléphone 21.27

RESTAURANT CASSAR

Fondé en 1872

CASSAR VINCENT, Propriétaire

SPECIALITY BOUILLABAISSSE — LOBSTEES A L'AMERICAINE

SOLES — OLL DESCRIPTIONS OF FISH PRAWNS

:: :: OYSTERS — SHELL — FISH — CREVETTES :: ::

4, RAMPE DE LA PÊCHERIE, 4

ALGER

GRAND

Hôtel des Étrangers

First Class Hotel

Émile COULOZ

PROPRIÉTAIRE

Recommandé

Adresse Télégraphique ; HOTEL ÉTRANGERS - ALGER

GANTERIE UNIVERSELLE

GANTS SUR MESURE :: :: ARTICLES DE LUXE

Ancienne Maison L. VIVIEN

FONDÉE EN 1879

P. GUIRAL

Fabricant Gantier

ALGER - 12, Rue Bab-Azoun, 12 - ALGER

MAROQUINERIE :: CANNES :: PARAPLUIES, ETC.

:: CHEMISERIE :: COLS :: CRAVATES, ETC. ::

REGINA HOTEL

MARSEILLE

Nouvellement construit en plein centre avec tous les derniers perfectionnements. — 250 Chambres et Salons avec 100 Salles de Bain. — W.-C. — Depuis 10 francs

Restaurant de 1^{er} Ordre

C. CAVASSE, Propriétaire

REGINA HOTEL

MARSEILLES

Newly Constructed With the latest Improvements Best situation. — 250 Rooms and Sitting Rooms Will 100 Private Bath Rooms. — W.-C. — Attached from 10 francs

1st CLASS RESTAURANT

AMERICAN BAR

COMPAGNIE DE NAVIGATION MIXTE

(C^{ie} TOUACHE)

SERVICES MARITIMES RAPIDES ENTRE LA FRANCE ET L'AFRIQUE DU NORD

1^o — SERVICES POSTAUX PAR PAQUEBOTS RAPIDES

ALGER-MARSEILLE en 28 heures.

ALGER-PORT-VENDRES en 22 heures.

PHILIPPEVILLE-MARSEILLE en 27 heures.

ORAN-PORT-VENDRES en 28 heures.

TUNIS-MARSEILLE en 34 heures.

(Correspondance directe avec les C^{ies} du Midi et de l'Orléans)

2^o — SERVICES COMMERCIAUX

Nombreux départs Commerciaux des principaux ports d'Algérie et de Tunisie pour Marseille, Cette, Port-Vendres et Nice

DIRECTION : 54, Rue Cannebière, 54. — MARSEILLE

Agents à ALGER : MM. J. COUDRAY & Fils.

— à ORAN : MM. DEROS Frères.

— à PHILIPPEVILLE : MM. CORDINA & CAMPIGLIA.

— à BONE : M. Daniel FADDA.

— à TUNIS : M. C. PEDELUPÉ.

HOTEL BERTRAND

EL-KANTARA - LES-GORGES

Situé à l'entrée des Gorges. — Site merveilleux. — Oasis de 100.000 palmiers traversée par l'Oued. — Berges superbes. — Climat doux. — Centre de nombreuses excursions. — Chasse au mouflon et à la gazelle. — Séjour agréable
:: :: :: :: :: pour les hiverneurs :: :: :: :: ::

CUISINE RÉPUTÉE

PRIX RAISONNABLES

BLAND LINE-GIBRALTAR

*Regular service
of fine Passenger Steamers, provided with
every modern comfort. between :*

Casablanca Tangiers, **GIBRALTAR** and
Oran, **ALGIERS** and **Alicante**. Portnightly

Alicante-Algiers..... —

Alicante-Oran..... —

Gibraltar - Tangiers and Casa-
blanca in connection with the
Sud-Express..... Twice Weekly

::: **FIRST CLASS CUISINE** :::
STEWARDESS CARRIED, WIRELESS

FOR INFORMATION APPLY TO :

Mrs M. H. BLAND et C^o, Ltd, GIBRALTAR.

Mrs WATTS, WATTS et C^o, Ltd,
1, rue Colbert, ALGIERS.

Soc. An. ROYAL MAIL STEAM PACKET,
12, Boulevard des Capucines, PARIS.

Mrs T. COOK et SONS, Ltd, the *American
Express Company* and all Booking Agencies.

White Star Line

Southampton — Cherbourg — New York
Liverpool — Cobh (Queenstown) — New York
Liverpool — Cobh (Queenstown) — Boston
Liverpool — Cobh (Queenstown) — Philadelphia
New York, Boston and Mediterranean Ports
Bremen, Southampton, Cherbourg, New York & Quebec
Special winter Cruises from New York to the
Mediterranean & Egypt.

White Star-Dominion Line

Liverpool — Quebec — Montreal
Liverpool — Halifax, N. S. — Portland, Me.

Red Star Line

Antwerp — Southampton — Cherbourg — New York
Special winter Cruises from New York to the
Mediterranean & Egypt.

American Line

Hamburg — Cobh (Queenstown) — New York
(From New York calling at Plymouth and Cherbourg).

*Full particulars respecting Sailings & Bookings may be had
on application to.*

THE LOCAL GENERAL AGENT :

J. CRISPO

ALGIERS — 4, Boulevard de la République — ALGIERS

NEDERLAND ROYAL MAIL LINE

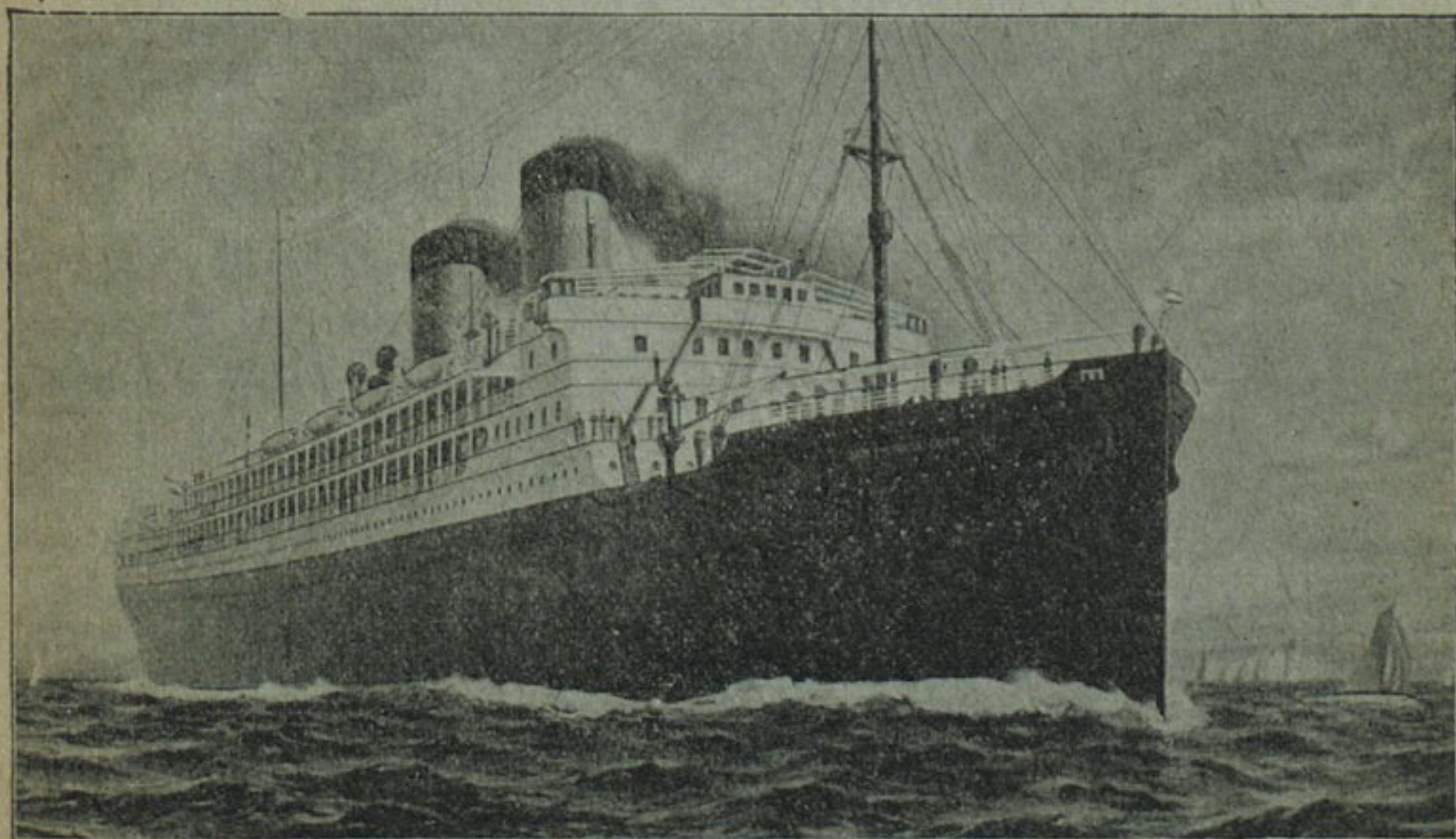
— AMSTERDAM —

A regular fortnightly service to Algiers is maintained on one side from Genoa and on the other from Southampton.

The accommodation first class on all steamers consists entirely of large single and double-bedded rooms, there being no overhead berths. All cabins are handsomely fitted with every thing for passengers comfort and convenience including electric fans.

Spacious saloons and promenade-decks for 1st and 2nd class passengers.

All steamers are equipped with Marconi wireless and the cuisine is of the highest possible order.



S/s J. P. COEN

It need hardly be said that the magnificent north coast of Africa is well worth a visit. Passengers may arrange for all possible excursions by convenient motor-cars through the intermediacy of the Agent at Algiers,

M. JORGEN PETERSEN, 2, Boulevard Carnot

Returns from Genoa and Southampton to Algiers, giving many facilities, may be had with the agents at specially reduced rates.

For further information apply to :

Nederland Royal Mail Line, Passage Department, Prins Hendrikkade, 108/114, Amsterdam.

D. H. DRAKEFORD, 60, Haymarket, LONDON S. W. I. (General Passenger. Agent for Great Britain).

Agenzia Marittima Olandese, 36, Piazza Deferrari, Genoa.
and all other agents and tourist offices.

ROUTES DES ALPES ET D'ALGÉRIE

Établissements H. CATELAN

GRENOBLE:
Place Grenette

ALGER:
Rue d'Isly, 46
Téléphone : 21.73

EXCURSIONS RÉGULIÈRES
en Auto-Cars de Luxe

RÉGULAR EXCURSIONS
in Motor-Cars de Luxe

BUREAU PRINCIPAL ALGER

Correspondants à TUNIS, CONSTANTINE, ORAN, BISKRA, TLEMCEM et au MAROC

Pour tous renseignements : Demandez nos prospectus à
tous les Syndicats d'Initiative, Agences de Voyages, etc...

Imp. Algérienne (P. GUIAUCHAIN), 2, rue Bournon, Alger

Pour visiter agréablement et confortablement :

Le MAROC

L'ALGÉRIE

La TUNISIE

Adressez-vous à

l'Agence LUBIN

Maison Française, Fondée en 1874

Organisation de Voyages
collectifs et particuliers
pour l'AFRIQUE du NORD

BUREAU CENTRAL EN FRANCE

36, Boulevard Haussmann, 36, PARIS

BUREAU PRINCIPAL EN ALGÉRIE

7, Rue de la Liberté, 7, ALGER

Succursales et Correspondants à :

**TUNIS — CONSTANTINE — ORAN — BISKRA
CASABLANCA — FEZ — MARRAKECH — ETC.**



Royal-Kebir

1^{ER} CRU DE LA PROVINCE D'ALGER

Lung Frères

SEULS CONCESSIONNAIRES

K
E
K
E
B
I
R
R

Alger

Marque Déposée

Le ROYAL-KEBIR (Vin Rouge),
le KEBIR-IMPERIAL (Vin Blanc)
se trouvent dans tous les grands
Hôtels et Restaurants d'Algérie.

